

# EL DIARIO DE AVILA

Lunes, 3 de febrero de 1975

8 pesetas

Director: JUAN GRANDE MARTIN. • Redacción, Administración y Talleres: Plaza de Santa Teresa, 12. Teléfonos: 21 26 40 - 41 - 42. Año LXXVI • Número 24.152 • Depósito Legal: AV-5-1958

## Andrei Gromiko, a El Cairo

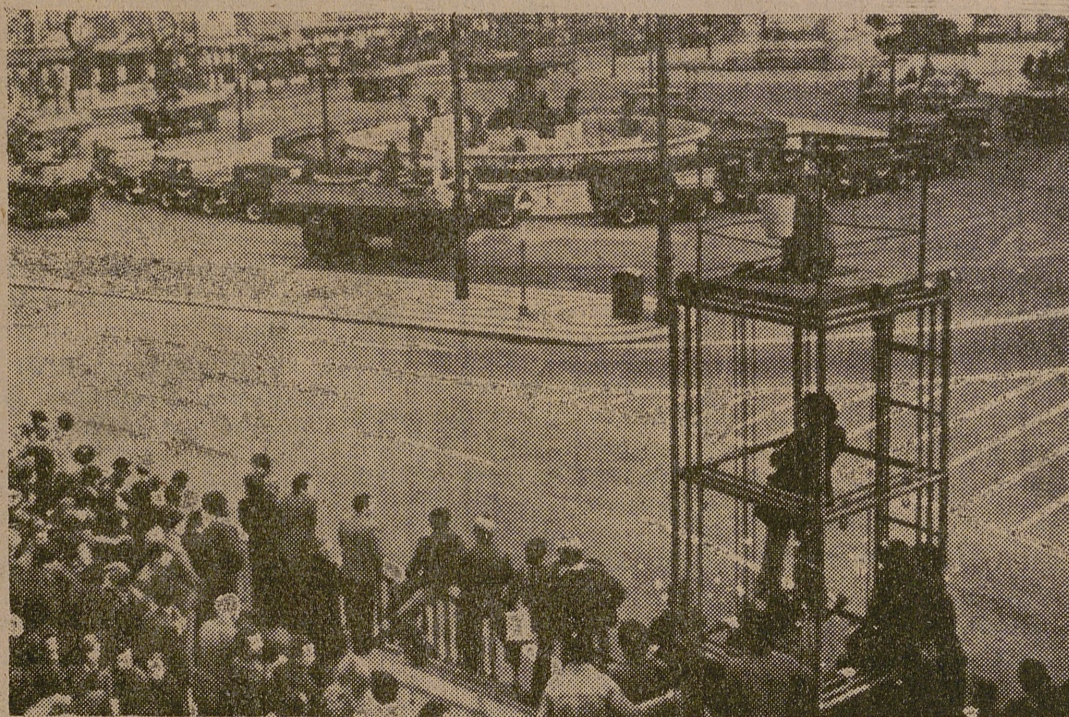
DAMASCO, 3 (Efe).—El ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, ha salido hoy por vía aérea en dirección a El Cairo, tras una visita oficial de dos días a Siria.

## Visita del director general de Ordenación del Turismo a la Provincia abulense

Conforme anticipábamos en nuestro número del sábado, visitó nuestra capital y provincia, en jornadas que se prolongaron también ayer, domingo, el director general de Ordenación del Turismo, don José Luis Azcárraga. Hoy completamos dicha información con la que ofrecemos en página cuarta. El director general quiso aprovechar su estancia en la capital abulense para reunirse con los representantes de la Ciudad —fotos LUMBRERAS— acto que resultó sumamente grato e interesante. Con anterioridad, el director general, acompañado por el gobernador civil y el delegado provincial de Información y Turismo, efectuó un recorrido por la ciudad, deteniéndose también en la típica "Posada del Tío Goriche", enclavada en un popular barrio abulense, momento que recoge la foto de MAYORAL.



## Tanques y manifestaciones en Lisboa



**Chocard** Confección para señora

Todo en confección para señora  
AL MAS BAJO PRECIO

ABRIGOS: 890 — FALDAS: 290  
SUETERS: 190 — PANTALONES: 290

Reyes Católicos, 14

(Pasaje)

Continúa tensa y difícil la situación política en el vecino país portugués. Tanto es así que las manifestaciones públicas están restringidas, cuando no prohibidas. En la foto, de EUROPA PRESS, Fuerzas del Ejército ocupando posiciones en la Plaza del Rossia, de Lisboa, para tratar de impedir una posible manifestación de carácter maoísta y otras izquierdistas como protesta por las maniobras navales de la OTAN frente a las costas de Portugal. A pesar de ello, algunos manifestantes exhibieron después pancartas y emblemas marxistas, pero la presencia militar evitó males mayores.

## LIQUIDACION

PAPELES PINTADOS

3.000 rollos desde 51 a 98 Pts.  
2.000 " " 101 a 170 "

almacenes

EL CASTILLO

♦ San Pedro Bautista, 5  
♦ Reyes Católicos, 10

♦ Virgen de Covadonga, 13 (con aparcamiento)  
♦ D. Perroel, 2 (Edif. Los Caballeros)



**Ministerio de Información y Turismo**  
Subdirección General de Actividades Publicitarias

Habiendo entrado en vigor la Ley 51/1974 de 19 Diciembre de Carreteras (B. O. E. 21 Diciembre) la Dirección General de Carreteras ha confeccionado el croquis detallado, en relación con la prohibición de realizar publicidad en las zonas de Servidumbre y Afección de las Carreteras, de acuerdo con lo que establece el artículo 36 de la citada Ley.

Lo que en cumplimiento de lo dispuesto por la Subdirección General de Actividades Publicitarias, se hace público para general conocimiento, que se considera de gran utilidad para los sujetos activos y pasivos de la actividad publicitaria.

**Gran escaparate de la maquinaria agrícola en la X FERIA Internacional del Campo**

Desde su fundación uno de los objetivos primordiales de la FERIA Internacional del Campo ha consistido en poner en contacto directo a los agricultores españoles con las últimas técnicas y planteamientos encaminados a modernizar las estructuras agrarias e informar exhaustivamente de los más recientes métodos y sistemas a aplicar en las explotaciones agropecuarias a fin de que éstas alcancen el máximo desarrollo y producción.

Así ha sido a lo largo de sus nueve ediciones y así lo será en la presente convocatoria. El sector de la Maquinaria Agrícola que, juntamente con el de la Alimentación y Ganadería, constituyen los ejes fundamentales de la demostración, volverá a recoger aquellas no-

vedades técnicas que se refieren a la mecanización del campo.

Cuando el día 27 de Mayo se abra la FERIA a los tres millones de visitantes, un treinta y cinco por ciento de éstos —labradores, ganaderos y profesionales— revisarán y pondrán a punto sus conocimientos y especialidades ante el examen del gigantesco muestrario ferial de Maquinaria Agrícola la que abarcará los múltiples aspectos de la actividad campesina. Sobre una superficie de ciento cincuenta mil metros cuadrados será expuesta una amplia y variada gama de equipos de transformación de tierras, laboreo, siembra, plantación, recolección y protección de cultivos así como aquellas máquinas que integran los equipos de granja. La X FERIA del Campo va a ofrecer, por tanto, una visión total de las posibilidades que ahora y en España presenta la técnica al servicio del campo.

Según un comunicado facilitado por la dirección del certamen y que está basado en la actual lista de expositores, han anunciado ya su participación las firmas nacionales y extranjeras más destacadas del ramo.

Por otra parte, este sector cobrará un énfasis especial ante el hecho de coincidir con la FERIA del Campo la Asamblea General del Comité Europeo de Fabricantes de Maquinaria Agrícola (CEMA) que agrupa a 12 países entre ellos España, que este año ostenta la presidencia. Uno de los fines propuestos por el CEMA es promover y armonizar los intereses de las industrias de maquinaria agrícola de Europa Occidental. Dicha Asamblea servirá de contrapunto a la oferta ferial que expondrá los adelantos más modernos de la tecnología agropecuaria.

**Anuncios Breves**

**VENTAS**

—Se vende paja empacada. Llamar al Telf. 22 10 67.

—Vendo tierra negra, huerta abonadísima, puesta en destino. Teléfono 21 15 42.

—Se venden 190 ovejas con cria en Castilblanco, Raimundo Díez.

—Se vende corral Cozuelo, 15. Razón calle Logroño, 2 1.º - A.

**ALQUILERES**

—Alquiler coches sin conductor, últimos modelos, Prolongación Calle Segovia (Garaje detrás clínica Santa Teresa). Teléfonos 222233 y 22 22 34. Sr. Tapia.

**TRABAJO**

—Necesitase chica para Madrid. Sueldo Interesante. Teléfono 22 02 01. Desde 6 tarde.

—Vaquero o guarda, urge, buenas condiciones, pago coche línea, presentarse Plaza Oriental (gasolinera) Segovia.

—Necesito empleada hogar. Poca familia. Reina Isabel, 35 - 5.º - B.

—Se necesita empleada de hogar, para Madrid, buen sueldo. Llamar: Teléfono 21 21 08.

—Se necesitan chicas o señoras para trabajo temporal Costa Brava. Avisar: Capitán Méndez Vigo, 27. Comercio.

—Pequeña residencia en Navacerrada necesita pincha, edad hasta 50 años. 8.000 pesetas mensuales, 2 pagas extras, un mes de vacaciones y seguros sociales. Teléfono 276 23 30. Madrid.

—Gane mucho dinero trabajando en casa. Ambos sexos. Cualquier edad. Compruébelo informándose. Escriban enviando sólo 6 pesetas en sellos. PROMOCIONES ZIRCONN. Vía Augusta, 105. Tarragona.

**TRASPASOS**

—Traspaso urgente autoserivicio de alimentación, con 100 metros cuadrados; con un frigorífico, un congelador de pescado y máquina registradora; existencias de 400.000-500.000 pesetas, por sólo 850.000 pesetas. Llamar al teléfono 21 31 55.

—Se traspasa local céntrico. Razón: PIVA, teléfono 21 14 74.

**ARRIENDOS**

—Se arriendan o se venden cercados con albergues. Teléfono 22 28 65. Salamanca.

**COMPRAS**

—Se desea comprar piso o casa con un mínimo de 160 metros cuadrados útiles construidos. Ofertas por escrito a Avda. de Madrid, 19 3.º izquierda.

**OFERTAS**

—Aporto local para cualquier negocio Rentable. Al 50 %. Teléfono 22 13 38.

—Instalo negocio a verdadero especialista que demuestre valía y experiencia de 10 años. Condiciones a convenir. Teléfono 22 13 38.

**COCHES VENTAS**

—Mercedes 220-S, convertible, vendo, exento impuestos, consumo 11 litros, toda prueba. Sr. Moreno. Carretera La Granja, 6. Segovia.

—Vendo seat 850 coupe a toda prueba. Telf. 22 09 19.

—Se vende simca 1000 GL, bien de todo. Matrícula M-608.511. Razón: Román Jerónimo, Arenas de San Pedro. Teléfono 106.

**DEMANDAS**

—Necesito piso alquiler calefacción, ascensor, céntrico. Sr. Hidalgo. Teléfono 22 14 43.

**ENSEÑANZA**

—Clases particulares Latín y Griego. Licenciado Letras. Avda. José Antonio, 27 - 2.º - A.

**VARIOS**

—Hacemos llaves a máquina. CUCHILLERIA FIDALGO.

—GESTORIA PARDO tramitamos documentos, pasaportes, penales, últimas voluntades, transferencias, matriculaciones. FOTOCOPIAS documentos, sacamos automáticamente, Duque de Alba, 12. Teléfono 22 19 24.

**¿Desea aprender a conducir? Acuda a: Auto-Escuela Velasco**

Modernos coches y camiones con doble mando. Generalísimo, 13-15 — AVILA — Teléfono 21 13 21

**Programas de**



PARA HOY

**PRIMERA CADENA**

● NOCHE:

21,00: TELEDIARIO.—Segunda edición. 21,30: EL TEATRO.—«Fuenteovejuna», de Lope de Vega. 23,25: ULTIMAS NOTICIAS. 23,30: REFLEXION.—Español religioso. 23,35: DESPEDIDA Y CIERRE.

**SEGUNDA CADENA**

19,30: CARTA DE AJUSTE.—Patxi Andión. 20,00: PRESENTACION Y AVANCES. 20,01: HORIZONTES HUMANOS.—Vietnam. 21,00: CUATRO TIEMPOS. 21,30: NOTICIAS EN LA SEGUNDA.—Información nacional e internacional. 22,00: JAZZ VIVO.—«Chicago Blues Festival». 22,30: EL CONGRESISTA. «Las paredes tienen oídos». 23,30: DESPEDIDA Y CIERRE.

AVANCE PARA MAÑANA

**PRIMERA CADENA**

● SOBREMESA:

13,45: CARTA DE AJUSTE.—Los Diablos. 14,00: PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO. 14,14: APERTURA Y PRESENTACION. 14,15: HOY 14,15. Información, curiosidades, entrevistas y música. 15,00: TELEDIARIO.—Primera edición. 15,30: TELE-RE-VISTA.—«Mundo pop». 16,15: BRIGADA ESPECIAL. 17,05: DESPEDIDA Y CIERRE.

● TARDE:

18,45: CARTA DE AJUSTE.—Mari Trini. 19,00: APERTURA Y PRESENTACION. 19,03: AVANCE INFORMATIVO. 19,05: UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS. 20,30: LAS INSTITUCIONES.

**Oposiciones a E. G. B.**

Contestaciones completas a imprenta, 5.100 pts., con DOS libros de programación (autores Castro y Julio Herrera, Inspectores) y las Nuevas Orientaciones de E. G. B., que contienen la unidad a programar (con nuestras contestaciones llegan al tercer ejercicio; por eso también lo preparamos completo y eficazmente). Infórmese.

**Academia N. Politécnica**

Carretas, 27. MADRID -12. Teléfono: 2 21 12 05.

**TAXI NOCTURNO**

(Exclusivamente para casos urgentes)

Teléfono 21 - 11 - 88

**OBSEQUIE Vd.**

a sus amigos y forasteros que visiten Avila, con el libro "Emoción de la Ciudad y Reportaje de los Obispos de Avila". De venta en librerías.



## Roma cansada y triste...

## Huelgas, penuria económica, acción subterránea de fuerzas frente a las que los hombres se sienten impotentes...

No me refiero a un fenómeno meteorológico, que tendría un sentido más bien favorable, porque, si no con la intensidad que nosotros, también allí se agradecen y necesitan las lluvias. Se trata de poner un calificativo a una impresión espiritual que, durante una semana reciente de estancia en Roma, he percibido.

Estamos en el Año Santo y era muy escasa la presencia de peregrinos. Con muy buen acuerdo se había prohibido el tráfico en la plaza de San Pedro y en la vía de la Conciliazione, dejando un clima de silencio y paz en una zona, antes llena de ruidos y del acúmulo de coches y autobuses, que deformaban la esplendorosa estética de la maravillosa columna. Pasada la raya de la prohibición, el tráfico rodante atropellado, impaciente y cargado de polución sumergía en la realidad cruel de nuestro «mundo». Era todo un símbolo de significación ambivalente. Por su lado positivo parecía indicar que la Iglesia representa la tranquilidad y el sosiego; por el negativo demostraba que el aislamiento desconecta aquella de la autenticidad de nuestro modo de vivir. Hay silencios acogedores y silencios que separan, muy otros de la «soledad sonora», que arropa y acompaña, llenando el alma de contenido.

Este contraste es mínimo, comparado con otro de peor calidad. Roma me pareció cansada y triste. La sucesión ininterrumpida de huelgas, la penuria económica y, sobre todo, la presencia de una acción subterránea de fuerzas contra las que los hombres se sienten impotentes se filtraba en lo más íntimo de la conciencia, privándola de la alegría y brillantez que uno suele sentir en esa ciudad privilegiada.

A mayor abundamiento, era inevitable tropezarse con manifestaciones ruidosas pidiendo el aborto «libero e gratuito», reclamado por cientos de mujeres y hasta de niñas que, en mayor número que los hombres, recorrieron las calles, clamaban por altavoces y producían atascos en el tráfico, ya de por sí difícil. El mismo proceso que llevó al referéndum en favor del divorcio está siguiendo ahora el del aborto. La segunda bofetada a la ley de Dios y a la dignidad humana, precisamente cuan-

do su Iglesia está pidiendo y orando por la reconciliación. Si una mujer no es capaz de reconciliarse con el hijo que lleva en sus entrañas, ¿puede esperarse reconciliación con lo que es más extraño? Es también el «año de la mujer», que si tiene a su favor todas las razones para pedir igualdad de derechos con el varón, participación en las tareas colectivas y reconocimiento pleno de sus valores, no demuestra gran sensatez al pedir clamorosamente la legitimación del infanticidio.

En el proceso de la corrupción sexual era inevitable dar este paso. Primero, la libertad para la difusión pornográfica; luego, el libre comercio sexual, el divorcio, cuando el cansancio de la comunión conyugal busca nuevos vínculos, y, por último, la supresión de las consecuencias del placer. Lo

primero no parece claramente delictivo, lo segundo es claramente criminal. Paso a paso se desciende a mayores aberraciones y tinieblas, al creer que una ley puede sustituir a la conciencia y dejar sin remordimientos actos que la propia naturaleza reprueba.

Es preciso preguntarse seriamente qué está ocurriendo en la conciencia colectiva de Occidente. Cómo pueden unos pueblos que se tienen por civilizados llegar a extremos que repugnan al más elemental sentido ético. Esta es la borrasca que me parecía azotar al pueblo romano. Una especie de loca ceguera que precipita a las multitudes a una autodestrucción. Porque los procesos humanos son inexorables. El próximo paso, ¿cuál será? ¿Por qué no la eutanasia de los subnorma-

les, de los ancianos y de los minusválidos? Rotas las barreras definidoras entre el bien y el mal, entre lo justo y lo injusto, lo lícito y lo ilícito; creyéndose los gobernantes con capacidad de corregir los mandamientos de Dios, y los gobernados, tranquilos cuando una ley permite los *desmanes*, ¿quién puede imaginar las monstruosidades a que puede llegar el egoísmo, el ansia siempre insatisfecha de gozar y la ambición de riqueza y de poder?

Unos días antes, unos conocidos habían ido a denunciar a la Policía el robo cometido en su piso por unos salteadores. La respuesta fue que su denuncia hacia el número doscientos en aquella fecha y que nada podían hacer. Es lógico: el robo es delito menor que el homicidio; si éste se legaliza, ¿por

qué no ha de tolerarse el otro?

La conciencia humana constituye una unidad; no importa cuál sea el camino de la deformación primera; tras de ella vendrá la corrupción total, porque el pecado entenebrece el alma, que se vuelve incapaz de discernimiento. El mundo actual, en gran parte, quiere convertir la vida en meras satisfacciones, y el resultado es hacerla un infierno de guerras y crímenes. Dios nos enseñó que la vida debía ser penitencia, arrepentimiento y aceptación del dolor, y sólo así se asemejaría a un anticipo del cielo. No hace falta ser creyente para saber el resultado de la opción; basta ser sociólogo o al menos observador imparcial, es decir, tener sentido común.

César VACA

## Etimología de médico

La raíz *med* es griega y latina. Esto prueba que ambas lenguas la recibieron de una anterior, de la que proceden. A esta supuesta «lengua madre» desconocida la llaman, los lingüistas, *indoeuropeo* o *indogermánico* (1). La raíz *med* es, pues, indoeuropea, y se extendió, desde la India a los litorales occidentales de Europa, con el significado de *pensar en, reflexionar, ocuparse de, cuidar de*, que es el que conservó, en el griego clásico, el verbo *médoo*. En latín, de esta raíz se formó el verbo *médeor*, con el significado de *ayudar, reparar, poner remedio a algo*. Así César lo utiliza en el sentido de *remediar* (la escasez de víveres); Cicerón, en el de *reparar* (las calamidades públicas); Nepote, en el de *satisfacer* (la curiosidad del lector). Era, por tanto, este verbo muy a propósito para expresar todo lo relacionado con el arte médico, cuya función es poner remedio a la salud maltrecha repararla, y satisfacer los deseos de sanar propios de todo enfermo. Por eso significó también, desde muy antiguo, *curar o sanar*. De este significado técnico proceden nuestros vocablos *médico, medicina, remedio, irremediable* y cuantos con ellos se relacionan.

También la raíz *med* tuvo, desde sus remotos tiempos

indoeuropeos, el valor técnico de *medir* o *pesar*. Este significado ha sido recogido por vocablos formados en latín con esa raíz, pero transformada por alternancia (2) en *mod*, como se ve en el *modius* latino (medida de capacidad equivalente a unos 9 litros). Esta raíz ha pasado al español en *moderación, moderar* y *moderarse* (mantenerse dentro de los límites de una medida razonable); *modestia* y *modesto* (quien guarda medida en su conducta); *modo*, en todas sus acepciones, junto con *moda* y *modista*; el diminutivo *módulo* (medida pequeña en música y arquitectura) y *modular* (cambiar de modos en el canto); *molde* (derivado de *módulo*) y *moldura; modelo* y *modelar; modales; módico* (en medida escasa y, aplicado a personas, parco en sus gastos); *cómodo* (adaptado a la medida del cuerpo) y sus derivados *comodidad, incómodo, incomodar*, etcétera.

Cuando un verbo expresa una acción que se repite reiteradamente, se dice que es «iterativo». Por ejemplo: *mariposear, besuquear, patear*, etcétera. Estos verbos son siempre derivados. Pues bien, los lingüistas ven en el verbo latino *meditor* (pensar, reflexionar) un derivado «iterativo» de *médeor*. Primitivamente el verbo *meditor* se aplicó a toda clase de ejercicios repe-

tidos día a día, tanto físicos como intelectuales. Después, a los ejercicios físicos se los denominó con otro verbo, con el verbo *exerceo* (del que proceden nuestros *ejercer, ejercicio, ejército*, etc.), y quedó *méditor* para designar los ejercicios de la mente: de él proceden nuestros *meditar, meditación, premeditado, imprevisto, etc.*

Vemos, pues, que palabras aparentemente tan distintas como *médico, meditación, modista, molde, comodidad* tienen un mismo origen, con un fondo muy antiguo de *reflexión, de medida*, aplicadas ya a remediar las enfermedades, ya a fijar la medida de las cosas, ya a sopesar las causas de los fenómenos del mundo y del hombre. Como se ve históricamente, la raíz *med* de *médico* es una raíz entrañablemente humana.

Eduardo GANCEDO  
IBARRONDO.

## NOTAS

(1) Al conocerse en Europa, a fines del siglo XVIII, el sánscrito (lengua de la antigua literatura y liturgia de la India), se vio su semejanza con el latín, el griego y otras lenguas antiguas. Así se estableció la hipótesis de que todas ellas procedían de una común, que puede remontarse al tercer milenio a.C. A esta hi-

potética lengua se la llama indoeuropeo, por sus límites geográficos: al E., la India; al O., Europa. Los lingüistas alemanes prefieren llamarla indogermánico, por la misma razón geográfica: al E., la India; al O., las lenguas nórdicas (el islandés) del grupo de lenguas germánicas.

(2) Con frecuencia, una raíz admite el cambio de su vocal intermedia. Por ejemplo: en el verbo *venir*, su raíz ven aparece clara en la forma *venimos* (presente), pero cambia en *vin* en la forma *venimos* (pretérito); lo mismo ocurre con *quepo* (presente) y *cupo* (pretérito). Esta correspondencia entre dos grupos de sonidos (*ven, vin; quep, cup*), que cambian con regularidad al pasar de una a otra serie de formas, se llama «alternancia». Cuando se dan «alternancias» lo saben los lingüistas. Los demás tenemos que fiarnos de su autoridad, y no dejarnos guiar por nuestra imaginación. Así, de no decirlo lingüistas autorizados, a nadie se nos ocurriría sospechar que la raíz latina *gen* (que indica «engendrar», «producir», y que se conserva en español en *engendro, generación, etc.*) se conservará, reducida por alternancia a su infimo grado *gn*, en *benigno* (bien nacido o de buen natural) y en *maligno* (mal nacido o de mal natural).



Nota del tiempo

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE AVILA

Máxima de ayer: 9 grados a las 15,15 horas.  
 Mínima de hoy: -1,6 grados a las 6,00 horas.  
 Presión máxima: 672,4 mm. Presión mínima: 671,0 mm. Humedad relativa media: 69 por 100. Viento predominante, dirección: Nor-Noroeste. Velocidad máxima: 11 kilómetros hora. Evaporación: 1,2 mm. Estado del cielo: Despejado.

EL TIEMPO QUE HARA

MADRID, 3 (Cifra).—El Centro de Análisis y Predicciones del Servicio Meteorológico Nacional informa que en el área de Madrid, continuará el cielo despejado o casi despejado y viento en calma. La temperatura máxima prevista en Madrid hoy es de 15 grados.

Las temperaturas extremas de España han sido: máxima, de 21 grados, en Huelva, y mínima, 4 grados en Valladolid.

La temperatura máxima en Madrid ayer fue de 14,4 grados a las 14 horas, y la mínima de hoy 3,2 grados a las 6,45 horas.

Nuevas impugnaciones a las Ordenanzas Municipales

Tenemos conocimiento de que se han producido nuevas impugnaciones a las Ordenanzas cuya puesta en vigor pretende el Excelentísimo Ayuntamiento de la Ciudad.

Se trata en esta ocasión de varios industriales carni-

ceros y concesionarios de puestos en el Mercado Central de Abastos de la Capital, quienes, con la asistencia de los Servicios Técnicos Sindicales, han impugnado las Ordenanzas que se refieren a «Servicios de matadero y acarreo de carne» y «Ocupación de puestos, almacenes y servicios de cámaras frigoríficas en el Mercado Central de Abastos», respectivamente.

El fundamento de ambas impugnaciones radica en considerar excesivo el incremento que se pretende introducir en el importe de las tarifas actualmente existentes por la prestación de aquellos servicios, y que, consiguientemente, habría de repercutir sobre los precios de los productos.

AGENDA

Mañana, día 4 de febrero de 1975, martes.

SANTOS: Andrés, Eutiquio, Aquilino, Gelasio y Magno.

MISA: De Feria.

SOL: Sale a las 8,22 horas y se oculta a las 18,37 horas.

LUNA: Sale a las 2,59 horas y se oculta a las 12,53 horas.

CUPON PRO-CIEGOS

Número premiado el día 1: 611

**AMBULANCIAS**  
**ANTONIO ALVÁREZ**  
 Dotadas de radio-telefóno  
 Teléfonos 211220 y 212460  
 AVILA

Cine de la Alianza Francesa

El próximo lunes día 10, a las siete de la tarde, en el Palacio de Bracamonte, Plaza de Fuente del Sol, 4 (Sección Femenina) se proyectarán dos películas en color, de corto y largo metraje. A este acto quedan cordialmente invitados todos los alumnos, familiares y simpatizantes de la Alianza Francesa.

Campana contra el hambre

«No hay peor contaminación que la miseria humana».

Día del ayuno voluntario  
 Viernes, 7 de febrero

Asista a las Celebraciones o Vigilias en su iglesia parroquial.

Delegación Diocesana:  
 San Segundo, 42. Tel. 211411

Ciudad y

RUEDA DE PRENSA

El Director General de Ordenación del Turismo, don José Luis de Azcárraga y Bustamante, manifestó su interés por el desarrollo abulense

En el despacho del gobernador civil de la Provincia recibió el pasado sábado a los periodistas el director ge-

terio, para pasar a presidir la Junta que estaba celebrándose en el salón del mismo edificio del Gobierno sobre el te-

interés por nuestra Ciudad y Tierra; oriundo de Vitoria, se formó en un ambiente familiar devoto de lo carmelitano y a través de la Orden del Carmen conoce lo teresista y por ende lo abulense. Ha pasado por Avila en varias ocasiones; pero solamente ahora hizo un alto, y esta vez con documentación previa bien ordenada, que nos hace concebir esperanzas de frutos óptimos.

Llegó el sábado a mediodía y, recibido en el Parador «Raimundo de Borgoña» por el gobernador civil y el delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo, fue a ver en la Plaza de la Feria la Posada del «Tío Goriche»; donde se trata de instalar, si los dueños no piden exageraciones inconvenientes, un restaurante típico, de tal manera que no tengan que irse los posibles visitantes de Avila a comer a parecidos establecimientos de otras poblaciones.

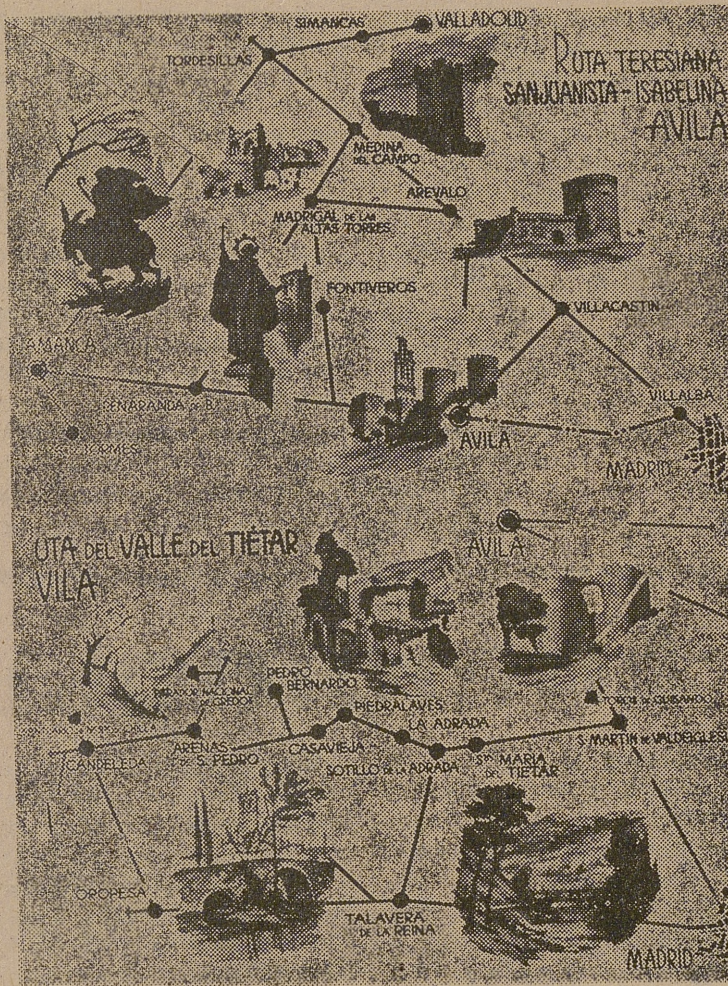
Del Parador Nacional «Raimundo de Borgoña» nos dijo que se está redactando el proyecto de ampliación con treinta habitaciones más.

El Parador Nacional de Gredos se espera tenga terminada su ampliación para la Semana Santa.

Del Parador Nacional de Madrigal de las Altas Torres tendremos información oportuna pues visitaba la Villa por la tarde. No olvidemos que vivimos el Año Internacional de la Mujer y que Isabel y Teresa son las dos principales mujeres de la Raza.

En Fontiveros había de estudiar lo referente al Museo Sanjuanista que allí se piensa instalar y cuyos planos tiene

(Pasa a pág. 16)



Estas son las dos rutas que el director general de Ordenación de Turismo realizó en nuestra provincia. El sábado visitó los pueblos de la ruta Teresiano-Isabelino-Sanjuanista y el domingo la de el Valle del Tietar.—(Fotos LUMBRERAS).

neral de Ordenación del Turismo, don José Luis de Azcárraga y Bustamante, siéndole presentados por nuestra primera autoridad provincial, Sr. Bosque Hita, y asistiendo a la rueda de prensa el delegado provincial de Información y Turismo, don Julián Nevado Carpintero.

Don Vicente Bosque Hita tuvo palabras cordiales para los representantes de la prensa y de gratitud para el Ministerio de Información y Turismo que con tan excelentes disposiciones se muestra para nuestra Provincia. Y, hecha la presentación, y habiendo manifestado cómo, apenas unas jornadas después del encuentro con el director general de Ordenación del Turismo en la antecámara del Palacio de El Pardo, el Sr. Azcárraga visita nuestra Ciudad y Tierra con un apretado programa, se despidió de los informadores, dejándoles con dicho director general y el delegado provincial del Minis-

ma del Río Cofio y problemas que tiene planteados, según oímos decir, problemas sin duda importantes para las colonias veraniegas de dicha zona.

Don José Luis de Azcárraga, director general de Ordenación del Turismo, es hombre de gran sinceridad en sus manifestaciones y por eso nos introduce a la realidad de su



Un momento de la visita a Fontiveros, donde se pretende instalar un Museo Sanjuanista.—(Foto LUMBRERAS)



# Tierra de Avila

## Abulensismo

### Turismo de valores espirituales

Las palabras que días pasados citábamos, del excelentísimo señor ministro de Información y Turismo en Ubeda y la presencia en Avila, después, del director general de Ordenación del Turismo, don José Luis Azcárraga y Bustamante, incitan a escribir ampliamente sobre motivos del orden puramente espiritual que pueden serlo también de atracción de nuestra Ciudad y Tierra para quienes, desquiciados en un mundo lleno de banalidad y contaminaciones, anhélán el aire puro que para vivir necesitan las personas humanas.

A la tierra de Avila siempre se pudo venir con el doble objeto del simple turismo y el más complicado de la peregrinación. Por eso no ha de extrañar el que interese conocer para la ordenación de las visitas a la Provincia, los centros de máxima importancia en el plano diocesano, que se ofrecen a los turistas peregrinos: santuarios, monasterios... Y también los motivos de populares romerías.

Los monasterios actuales en la Tierra de Avila, dignos de ser visitados como venerables, son pocos: la exclaustación y desamortización de Mendizábal originó la desaparición de muchos de tradiciones piadosas dignas de permanecer en la memoria de las gentes. Veamos los títulos y rasgos principales de algunos. Y, si hay lugar a ello, seguiremos escribiendo del tema.

\*\*\*

EN AVILA: El primero, la casa natal de santa Teresa de Jesús por seguir el itinerario de la vida de la Mística Doctora, monasterio de varones de la Orden del Carmen Descalzo, fundado bajo el alto patrocinio del conde duque de Olivares y que ha merecido de siempre las visitas de todo viajero que pasa por nuestra Ciudad.

Y siguiendo las huellas de La Santa, el Monasterio de Nuestra Señora de Gracia, en donde floreció su virtud juvenil —cuando se mostraba enemiguísima de ser monja— bajo la dirección de la Madre Briceño, a su vez dilecta discípula de Santo Tomás de Villanueva. La comunidad es de la seráfica orden de San Agustín, el Padre y Doctor de la Iglesia del Corazón transijio por los dardos del amor como lo había de ser el de la Doctora Mística abulense.

El Monasterio de la Encarnación, en donde Santa Teresa de Jesús vivió, sufrió, amó, se hizo santa y gobernó después. Treinta años de vida monacal de la Santa de la Raza. Troquel, camino y cie-

lo de muchas almas durante cuatro siglos.

El Monasterio de San José, primero de la Reforma teresista. Años de paz para la Madre Teresa. Centro de referencia de sus motivos de fundadora: «Yo me estaba deleitando entre almas tan santas y limpias...» «Alababa al Señor de ver tantas virtudes encumbradas...» «Yo que estaba allí por mayor...» Así habla la Fundadora.

El Monasterio Real de Santo Tomás, con evocación triple: de Santa Teresa de Jesús con sus espirituales colquios; de nuestra Madre Isabel «La Católica» que lo engrandeció y dejó aquí la muestra de su gran aprecio a nuestra Ciudad, y evocación de la grandeza de la Orden de Santo Domingo de Guzmán que lo habita: «Estando una vez rezando, dice La Santa, cerca del Santísimo Sacramento, aparecióme un Santo, cuya Orden ha estado algo caída. Tenía en las manos un libro grande; abríle y díjome que leyese unas letras, que eran grandes y muy legibles y dicen así: En los tiempos advenideros florecerá esta Orden; habrá muchos mártires...» Y tal vez sea la Orden dominicana (con su hermana de San Francisco), la que más mártires haya tenido contados en todo el mundo, en la Edad Moderna de la Historia: en tierras de misión es indudable.

El Real Monasterio de Santa Ana. Aquí se nos hablará del Obispo, don Sancho Dávila, con lo cual sabemos de su existencia en el siglo XIV; del acogimiento en él a los monasterios antiguos de Santa Fé, que existió al otro lado del Adaja, pensando que escribimos en Avila intramuros; el de Santa Escolástica cuando se convirtió en Hospital que fue como lo conoció La Santa de Avila cerca de su casa; el de San Millán, que nos recuerda a Mari-Díaz y al viejo Seminario; y el de DUEÑAS, de La Higuera, pueblo que en su nombre actual conserva el recuerdo de su beaterio. Más fama tiene este monasterio por la memoria de la ilustre doña María Vela, cuyo cuerpo incorrupto se conserva en él, y dobla su fama por los hechos referentes a la estancia en el mismo de Isabel de Castilla, luego de los sucesos desarrollados en el locutorio de su seguro, Princesa y Reina. La estancia de Felipe II con su madre emperatriz es otro bello recuerdo para su anecdotario.

El Monasterio de Santa María de Jesús (vulgo Gordillas)

(Pasa a página 12)

## Arévalo

### Novenario a la Virgen de las Angustias, Patrona de Arévalo

#### Cursos de arbitraje deportivo

AREVALO. (De nuestro corresponsal Miguel A. Muñoz).—Ha dado comienzo el novenario en honor a la patrona y alcaldesa honoraria de Arévalo, la Santísima Virgen de las Angustias. La iglesia de Santo Domingo se halla cada día abarrotada de fieles que siguen con devoción los actos litúrgicos oficiados el primer día por el párroco reverendo don José Tomé. Hubo una misa con homilía y cántico del himno. La fiesta principal es el

próximo domingo día nueve y a ella asistirán las primeras autoridades provinciales. Se espera para el día principal la llegada de numerosos arevalenses residentes por todos los puntos de España que, vendrán a rendir el homenaje a la patrona.

#### CURSOS DEPORTIVOS

Organizados por la delegación provincial de Educa-

ción Física y Deportes y, con asistencia de cincuenta jóvenes, se han venido celebrando en esta semana pasada en las aulas del Instituto Técnico de Enseñanza Media, cursos de arbitraje de los deportes de balonmano, baloncesto, tenis y fútbol, bajo la dirección de los profesores de Avila, don Miguel Ángel Jiménez, don Agustín Casimiro, don Jesús A. Mayoral Bernabé y don Luis Lozano. En el último día, se procedió a la entrega de diplomas a todos aquellos que han pasado las pruebas realizadas, cuyos resultados finales han sido favorables.

#### CONFERENCIA PARA GANADEROS.

Como está anunciado, el próximo día ocho, sábado, a las cuatro de la tarde, en el salón Cinema de esta Ciudad pronunciará una conferencia coloquio el Dr. Romagosa, sobre «Perspectivas y Producción de leche en Ovejas», patrocinada por la Caja Rural Provincial de Arévalo y organizado por la revista «Ferias, Mercados y Mataderos», Delegación Comarcal de Sindicatos y Excelentísimo Ayuntamiento, en colaboración con la Agencia del Servicio de Extensión Agraria.

Importante Empresa de envases de plástico de ámbito nacional,

**NECESITA:**

Representante para AVILA y provincia

Imprescindible experiencia en el ramo. Escribir con pretensiones económicas, al Apdo. de correos 139. Talavera de la Reina (Toledo),

**AVISO AGRICULTORES**

**FIDECAYA**  
OFRECE CREDITOS  
a sus clientes afectados por la SEQUIA

CONSULTE AL DELEGADO DE SU LOCALIDAD

**FIDECAYA**

EL AHORRO PREMIADO ... en toda España

AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE HACIENDA (S.G.S)



☐ Más información local y provincial ☐



TEATRO PRINCIPAL.—PRESENTACION DE LA COMPANIA.—LOS GAVILANES

Con muy lisonjero éxito, artístico y económico, se presentó ayer en el Teatro Principal la compañía de zarzuela que dirigen el primer actor Elías Herrero y el maestro concertador Rafael López.

El público salió bien impresionado de esta primera actuación, en la que tuvieron ocasión de lucimiento las primeras figuras del catálogo (al lector le sonará un poco mal ésto de «catálogo», pero vale tanto como «elenco» y es palabra más castiza).

Gustó principalmente el barítono Arturo Montoya, sobre el cual recae el mayor peso de la zarzuela. Tiene Montoya una voz llena y briosa y canta con muy buen gusto; como actor nos complació menos que como cantante.

La tiple cómica Encarnación López dijo muy bien su papel de Ranata y lo mismo en los cantables que en el recitado se mostró graciosa y simpática.

El papel de «Adriana» estuvo a cargo en la primera sesión de Josefina Fornás y en la segunda lo desempeñó Dorini de Diso, ambas con acierto.

El director, Elías Herrero, es un excelente caricato, cuya vis cómica, exenta en la función de ayer, de las chocarrerías tan comunes en los artistas de este género, fue con justicia celebrada.

Nuestro paisano el ténor Galindo no tuvo mucho que hacer. Esperamos verle en papeles de más empeño para ratificarle nuestros aplausos de otras veces.

Completaron el reparto de papeles de importancia María Gallego, José Marco y José Pastor, que cumplieron bien su cometido.

La obra también gustó al respetable público, aunque a nosotros nos decepcionara levemente, porque la encontramos un poco inferior a la fama que ha logrado.

El libro es discreto y limpio y la partitura tiene páginas felices. El foxtrot y el tango del primer acto hubieron de repetirse en ambas sesiones y casi todos los demás números, sobre todo un concertante muy inspirado, fueron premiados con muchos aplausos.

LA VELEDA DE ANOCHE EN EL SEMINARIO

Entretenida y animada resultó anoche la velada que la Congregación de la Santa Infancia, integrada por los pequeños latinillos de nuestro Seminario, celebraron para conmemorar la festividad de la Patrona de la Institución.

Todos rivalizaron en hacerlo bien y distraernos un rato y a fe que lo consiguieron.

Muy bonito y muy bien presentado el dramita lírico «El seise mártir de Zaragoza», sobre todo en el cuadro final de mucho efecto y emotividad.

Las poesías y cantos muy afinados y bien dichas y el ensayo dramático «El huerfanillo Sin-a-li», aunque un poco monótono y descuidadillo en su factura, fue sacado a flote por los pequeños artistas con verdadero acierto.

A todos, y muy especialmente a los RR. PP. Paúles, directores del Seminario, nuestra cordial enhorabuena.

LA FILARMONICA

En la junta general, celebrada ayer, se aprobó la cuenta de 1924, quedó reelegida la junta directiva para 1925 y se amortizaron por sorteo las siete acciones siguientes de las emitidas para adquisición del piano de la sociedad.

Número 45, perteneciente a don R. San José; 49, don E. Lagunilla; 20, don José de Paz; 70, don G. de Artaza; 85, marqués de C. Muñoz; 95, I. L. Marín; 99, A. I. Pérez.

Los interesados pueden presentar sus acciones con el recibí de su importe al tesorero don M. Sánchez Ramos.

Piedrahita

Nombres y hombres de alta alcurnia

Por Tiburcio Sánchez Mateos

(I)

La verdad es que me encuentro desarmado, y así lo confieso, ante la recogida del guante que se me ha lanzado. Me da miedo porque mi pluma novata, inexperta, inculta y vulgar, tan falta de preparación como de rodaje no puede plasmar, por tanto, lo que no lleva dentro. En cambio el reto ha partido de una experta, fácil y delicada que canta la maravillas de la naturaleza o de la vida en esplendurosos versos.

Me da miedo porque esta exquisita «villa del Corneja» —como a ellos les gusta denominar— tiene escrita su historia con «nombres» y «hombres» de alta alcurnia,

no». También se le atribuyen en pinturas a Berruguete en la Iglesia Parroquial.

Los Alba izan la bandera de la «patria chica» hasta las cotas más elevadas e inesperadas, y uno de ellos, Fernando, con su valentía, arrojo y astucia la dá gloria, dejando el nombre de su cuna escrito con letras de oro, que ya nunca perecerán.

Esta fama había que explotarla —como ocurre casi siempre— viviendo de las rentas que produce, durmiendo en los laureles, lanzándose a un disfrute desenfrenado de las glorias adquiridas, en la mayoría de los casos, por otros y no pensando que un día se acabarían. Esto le ha ocurrido a

juventud; con su amor a la familia y al pueblo que le hacen perder otros cariños y glorias; con su preparación política, mediante la cual defiende los derechos de la provincia; con su sentido patrio que le lleva a luchar con vehemencia, por las calles, contra los franceses; con su sentido del deber, llevando a las últimas consecuencias y que le cuesta verse cerrado entre rejas; con una gran humildad que le llevó a despreciar honores y glorias materiales; con una prosa y verso profundos, sencillos, llenos de vida, dedicados a la privilegiada naturaleza en que habita, describiendo momentos maravillosos vividos con



de poderosa fuerza y valor, de honradez cabal, de elegante personalidad, de un pragmatismo pasmoso y de una riqueza poética magistral, ante los cuales yo me pongo a temblar y siento como si al descubrir sus huellas les fuera a profanar.

REPASANDO SU HISTORIA.

Así, nada más comenzar, nos encontramos personajes como: La reina Berenguela de Castilla, que cedió su palacio para templo parroquial, el cual sirvió de cuna al rey Fernando III el Santo.

Más adelante los Srs. de Valdecorneja construyen un convento para dominicos, erigiéndose en Universidad Teológica, albergando mentes sabias en la materia.

Hubo condes de Piedrahita, y levantaron un convento para carmelitas. El pintor Alonso Cano, basándose en las visiones de una célebre y humilde lega, pintó el cuadro de «El Granadi-

personas, familias, comunidades, naciones, culturas, enteras, etc. como: griegos, romanos, zares, rusos, reyes franceses y un largo etc. que la historia se encarga de repetirnos constantemente.

Y así, la gentil, elegante y caprichosa Duquesa Cayetana se venía hasta este «Vegel de Castilla» para disfrutar en su hermoso palacio, con jardines versallescos, de la vida placentera que otro había ganado a golpes de espada. La bella mujer (suponemos que así fuera) arrastraba tras de sí una corte de poetas, literatos y artistas que, en las horas libres, luego de adular a la anfitriona, cantarían no sólo sus encantos sino los que en sí guarda la bonita villa. Prueba de ello nos dejó el genio de la pintura española, Goya, al plasmar en uno de sus famosos lienzos, «La Vendimia», el paisaje y el quehacer de sus gentes.

HOMBRES COMO JOSE SOMOZA, con su alocada

intensidad, así la poesía: «La luna, mientras duermes, te acompaña / tiende su luz por tu cabello y frente / va del semblante al cuello y lentamente / cumbres y valles de tu seno baña...»; narrándonos sus pensamientos ante el derruido palacio y en presencia de los bustos de sus antiguos moradores: «mandos, dominación, ruinas, cadalsos de Flandes, lagos de sangre, sombras enlutadas de Egmont y Horm, ¡Sollozos ahogados de la multitud!...»; corre por su clara y avanzada, en el tiempo, mente una interrogante: «¿No se puede ser grande y pacífico? ¿Ganar gloria sin ser conquistador?...».

(Pero él sabía que no era así, por el contrario había que participar en batallas, matando a los semejantes, para conseguir ser un héroe, pues sólo los guerreros que regresaban victoriosos de una y otra contienda, habiendo sembrado el campo (Pasa a pág.ª siguiente)



# nuestra región

## PALENCIA

### Posiblemente se reanude la explotación de las minas de Barruelo de Santullán

PALENCIA.—Ante la reciente aprobación por el Gobierno del Plan Energético Nacional que, como uno de sus más importantes objetivos presenta el incremento de la producción de carbón nacional desde 11,5 millones de toneladas equivalentes de carbón (T.E.G.), en 1973, a 20 millones de toneladas para 1980, ha vuelto a tomar valor las explotaciones carboníferas de toda España, y por este motivo se rumorea con insistencia en los medios oficiales palentinos el hecho de que la empresa bilbaína «Altos Hornos» se interesa por explotar las minas clausuradas de Barruelo de Santullán, que desde el año 1970 ha pasado a ser una zona inquietante con sus explotaciones cerradas y la ansiedad de los naturales por la reapertura de estas instalaciones, que nunca debieron de ser clausuradas, ha sido continua y desesperante.

Los años anteriores a 1970

fueron de inquietud y de visitas continuas a toda clase de medios oficiales, para que no se confirmaran los insistentes rumores de cierre de estas minas. Los expedicionarios, en sus visitas a los medios oficiales, obtenían promesas de toda clase, pero ninguno aseguraba que las explotaciones iban a continuar. En septiembre de 1968 se contestó a los expedicionarios que la Administración había llegado a la conclusión de que había que cerrar las minas de Barruelo, ya que su explotación era tan deficitaria que, no ya una empresa privada, sino tampoco el Estado, era capaz de mantenerla, con pérdidas crecientes, porque el carbón —se argumentaba antes— está siendo reemplazado por otros combustibles. Se comunicó que en diciembre de 1970 se procedería al cierre de las minas. El pozo Peragido se cerró en enero de 1969. El de San Rafael, el día 15 de mayo, y quedó «El

Calero», que fue el que más aguantó.

Se argumentaba por aquellos años que el cierre de las minas iba a suponer la pérdida de un importante yacimiento de carbón, del orden de los 60 millones de toneladas. Los propietarios de la concesión de las explotaciones mineras de esta zona celebraron varias subastas de la concesión ante notario, para ceder la explotación por las que nadie se interesó. En el pasado año de 1974 se empezó a rumorear la posibilidad de apertura de estas explotaciones, hasta que llegó la aprobación del Plan Energético Nacional, dando su importancia a la minería del carbón y, por tanto, cobrando interés las clausuradas explotaciones de Barruelo de Santullán.

**Conductor:  
Circule por la derecha**

## CACERES

### Plan provincial antiplaga

CACERES.—Por el Servicio de Defensa contra Plagas e Inspección Fitopatológica se ha concedido aprobación al Plan provincial de prevención y lucha contra plagas, que comprende a frutales (cerezo, manzano, melocotonero y peral), hortícolas (tomates y otros en regadío); forrajeras y P. pastizal, encinares y taba-

co, por un importe a fondo perdido de casi cinco millones de pesetas, con los que serán sufragados los porcentajes del 25 al 50 por 100 con que serán subvencionados estos tratamientos fitosanitarios.

La dirección de las campañas correrá a cargo del Servicio de Defensa contra Plagas.

### Nombres y hombres de alta alcurnia

(Viene de página anterior) de muertos, disfrutaban de la gloria, riquezas, honores, títulos y sus posesiones); su cristianismo también estaba por encima de mezquindades humanas y así lo demostró viviendo conforme a las enseñanzas que de las escrituras sagradas sacaba, aplicándolas acá a la tierra en el cotidiano vivir con los demás hombres. Por eso triunfó sobre un caprichoso cura, que quería tenerlos a todos debajo de su zapato, siendo enterrado como cristiano y aclamado por sus paisanos. Había sabido llevar a la

práctica ese mandamiento nuevo en que se encierra toda nuestra religión, dándole el sentido humano y terrenal que posee. Así es de la única forma en que al final de nuestra vida, como a él le pasó, podamos triunfar entre nuestros hermanos, porque si así ocurre también habremos triunfado ante Dios. Ante hombres como éste nuestro cuerpo se echa a temblar queriéndose caer y hasta los huesos nos «regilan» (como dicen en los pueblos).

(Continuará)



## Motor Ibérica sa

**Nombra nuevo concesionario para camiones, tractores y maquinaria agrícola.**

# FEBRERO

**En Avila**

**C.A.T.Y.M.S.A.**

**Comercial Abulense de Transporte y Maquinaria.**

**Polígono Industrial "Las Hervencias" Tel. 2209 54**



# Aquí, los deportes

## 0-5, en campo ajeno, con diez jugadores y un árbitro "tarjetero", goleada del Real Avila al Cañaveral

**Aroca, Mate (2) y Luis (2), autores de los goles**

En el campo madrileño de la Empresa Municipal de Transportes (E.M.T.), se jugó en la mañana de ayer el encuentro que enfrentaba al Real Avila y al Cañaveral. Victoria del equipo visitante por 0-5. Los abulenses vistieron camiseta azul, por coincidencia de colores en la indumentaria con el organizador.

**ALINEACIONES:**

**Cañaveral C. D.**—Neves; Alejandro, Calero, Carlos; Pedro, Feijoo; Gómez, Bober, José, Ruiz y Viola.

En la segunda mitad salió Santamaría por José y en el

minuto 62 entró Jesús para sustituir a Gómez.

**Real Avila C.F.**—Gaspar; Pablo, Manolo, Requena; Ortega, Aroca; Luis; Mate, Gonzalo, Paquito y Nacho.

Minuto 73, Díez sustituye a Paquito; en el 92, Ortega deja su puesto a Rufino.

Árbitro. Dirigió, por decir algo, el encuentro el colegiado castellano Sr. Gómez Alcalá, ayudado en las bandas por los señores Vargas López y Olmo

Morant. Su «hobby» preferido: el sacar tarjetas a diestro y siniestro, sin motivos suficientes.

La primera tarjeta, y de color sangre, que hizo mucha sangre —valga la redundancia— a los jugadores «azules», fue para el abulense Gonzalo por aplaudir una decisión equivocada —como lo fueron muchas a lo largo del partido— del señor de negro —lo único que tenía de árbitro— al no pitar una falta dentro del área local, que el defensa Carlos hizo al interior abulense Paquito cuando éste se dirigía con peligro a la puerta de Neves. Pero el colegiado no lo quiso ver y, tan tranquilo, señaló fuera favorable a los locales (Pitos al árbitro por todos los espectadores).

Al capitán abulense Luis, le mostró tarjeta, pero esta vez de color azucena, por dirigirse a él, como capitán, para protestar una decisión arbitral (Más pitos).

Y otras dos tarjetas, también blancas, a los jugadores del Cañaveral, Calero y Feijoo, porque hicieron falta a un abulense (Bronca unánime).

Aparte de este «hobby» por las tarjetas, se equivocó bastantes veces en sus decisiones, casi todas en contra del equipo abulense. Las malas lenguas, pues de todo hay en un campo de fútbol, decían que lo hacía así porque era de Móstoles y... Pero son comentarios, y no de los aficionados de Avila, a los que no hay que hacer mucho caso.

En resumen, tuvo una actuación que dejó demasiado que desear.

**GOLES.**—Ortega, después de recibir el balón de otro compañero lanza a la puerta de Neves, quien no puede hacerse con la pelota al adelantarse, pero el defensa Calero despeja con la mano, estando ya el balón —a nuestro ver— dentro de la meta. El árbitro pita —no sabe el qué señalaba el linier— y después de ir a consultarle decreta el máximo castigo. Lanza Aroca a media altura, con fuerza, y el balón va a la red, 0-1 y gran alegría en los visitantes.

Luis a los dos minutos de la segunda parte, coge un balón servido por Nacho y dispara a puerta, desde fuera del área, cruzando la pelota y subiéndolo el marcador a 0-2.

El tercer gol es obra conjunta de Mate, quien realiza una buena jugada llegando hasta el área pequeña, y de Luis, que recogió el centro del interior abulense, rematando de cabeza sin que Neves pueda hacer nada.

Treinta y ocho minutos de juego de esta segunda mitad y el «Cruyff» abulense —léase Mate— hace una fantástica jugada personal desde el centro del terreno —una vez que le robó la pelota al interior local Ruiz— y se dirigió, driblando a cuantos contrarios le querían frenar, hasta la puerta de Neves. Este salió para interceptar la jugada, pero el muy habilidoso Mate le

burla y cambia el juego; se dirige hacia la banda y desde allí dispara para marcar el 0-4. Grandes aplausos al jugador abulense y muchos elogios también.

Ya eran bastantes los espectadores que habían abandonado el campo —disgustados por tan amplia derrota— cuando, a un minuto del final, Aroca lanza una falta directa, que despeja Neves. Pero el batallador Nacho se hace con la pelota y la pasa a Mate, quien pica bien de cabeza y hace el 0-5.

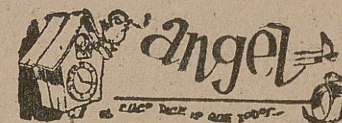
**C O M E N T A R I O:**

Al continuar la separación del equipo abulense del «mister» Campoó, los técnicos consideraron conveniente mantener la misma alineación del domingo anterior, que batió por 6-0 al Quintanar en la Ciudad Deportiva. Y acertaron porque todos los jugadores, dieron cuanto llevan dentro y demostraron ser un gran equipo. Frente a un Cañaveral peligroso y rápido, sobre todo en los primeros quince minutos, y luego algo despistado y sin marcar correctamente a los abulenses, qué no hacían más que un juego de toque de balón y pase de pelota, avanzando hasta la puerta local por los dos extremos y acosando de forma continua a Neves. No fue obstáculo para los muchachos de Avila el que se expulsara a Gonzalo al principio del partido. En vez de venirse abajo, por esa desacertada y desastrosa decisión arbitral, parece que se pusieron de mutuo acuerdo y demostraron a todos los que allí estábamos, tanto espectadores locales como abulenses, que saben jugar mucho y bien al fútbol y que, hoy por hoy, es uno de los mejores, por no decir el mejor —aunque no nos pasaríamos en absoluto— de los que militan en la Primera Regional. Y si no hubiese sido por las tácticas seguidas anteriormente en contra de los propios jugadores, directivos y aficionados, sí se podría estar en el primer puesto codeándose con el Leganés, que tan poco brilló en su visita a la Ciudad Deportiva, en un partido que empató con la ayuda del colegiado en esa tristemente famosa falta que hizo repetir hasta que consiguieron marcar.

Ayer realizaron un gran partido los diez jugadores abulenses, no perdiendo ninguna ocasión, aunque sí alguna oportunidad, a causa de los nervios de estar frente a Neves que hacían que fuesen más lentos en su decisión de disparar a puerta. Parece ser que ahora está aún más en

(Pasa a pág.ª siguiente)

**Joyería - Regalos**



PRESENTA AL JUGADOR destacado en el Avila



En la gran victoria del Avila colaboraron todos los jugadores, pero hay que destacar al interior Mate, en una mañana plena de genialidades y aciertos. A su altura, Luis. También nota destacada para Gaspar, Aroca, Nacho, Ortega... ¡Para todos!

**Relojería - Joyería**

**Angel**

Concesionario de



San Millán, 2, Duque de Alba, 1

**Moda invierno**

Vista en

**ANDRES SANCHEZ**



Bar - Restaurante

San Millán, 9 - Telf. 21 11 10 - AVILA

Centro de reunión de la juventud

OFRECE

**MARCADOR**

**SEGUNDA DIVISION**

- RAYO VALLECANO, 1; TARRAGONA, 0.
- SAN ANDRES, 0; OVIEDO, 0.
- BARACALDO, 1; CASTELLON, 1.
- SANTANDER, 2; SABADELL, 0.
- LEONESA, 2; VALLADOLID, 1.
- BURGOS, 1; TENERIFE, 1.
- CORDOBA, 5; MALLORCA, 0.
- CADIZ, 0; HUELVA, 1.
- SEVILLA, 1; ALAVES, 0.
- ORENSE, 1; BARCELONA AT., 1.

CLASIFICACION: Sevilla, 31 puntos; Santander, 28; Oviedo, 27; Córdoba, 26; Cádiz, y Rayo Vallecano, 24; Burgos y San Andrés, 23; Barcelona Atlético, 22; Tarragona, Castellón y Mallorca, 20; Tenerife y Baracaldo, 18; Valladolid, Orense y Huelva, 17; Alavés, 16; Sabadell, 15 y Leonesa, 14.

**PRIMERA REGIONAL**

- LA SOLANA, 0; MOSTOLES, 0.
- ARANJUEZ, 1; LEGANES, 1.
- AT. PINTO, 1; ALCAZAR, 1.
- SAN CRISTOBAL, 3; SOCUELLAMOS, 1.
- SONSECA, 0; URBIS, 2.
- QUINTANAR, 2; CONQUENSE, 4.
- CANAVERAL, 0; REAL AVILA, 5.
- ALCOBENDAS, 2; PUERTA BONITA, 0.
- CIEMPOZUELOS, 2; ORCASITAS, 0.
- CHAMARTIN, 3; VALLECAS, 0.

**CLASIFICACION**

	G	A	E	P.	P.	P.	Puntos
Leganés...	24	18	4	2	66	20	40 + 16
Móstoles ...	24	13	7	4	53	20	33 + 9
R. AVILA...	24	12	6	5	54	26	32 + 10
Conquense...	24	12	6	6	45	29	30 + 8
La Solana...	24	9	11	4	33	20	29 + 3
At. Pinto...	24	11	5	8	35	27	27 + 1
Alcobendas...	24	11	5	8	45	40	27 + 3
Aranjuez ...	23	8	9	6	28	23	25 - 1
Ciempozuelos...	24	8	9	7	31	27	25 + 1
Urbis...	24	10	4	10	31	28	24 + 2
Chamartín...	24	7	8	9	34	41	22 - 2
Sonseca...	24	6	9	9	35	42	21 - 5
Puerta Bonita...	24	8	5	11	35	51	21 - 1
S. Cristóbal ...	24	9	2	13	30	36	20 - 6
Socuellamos...	24	9	2	13	23	48	20 - 2
Orcasitas ...	24	8	2	14	28	38	18 - 4
Vallecas ...	24	6	6	12	25	42	18 - 6
Alcázar...	23	6	6	11	22	38	18 - 4
Cañaveral...	24	5	4	15	32	58	14 - 10
Quintanar...	24	6	2	16	30	61	12 - 12

El Quintanar figura con puntos de menos por sanción.



# Aquí, los deportes

## Ante el próximo España - Escocia Declaraciones del defensa Sol

VALENCIA, 30.—«No es fácil el partido, pero creo que ganaremos, tras trabajar mucho», dijo el defensa internacional del Valencia, Juan Cruz Sol, comentando el próximo encuentro, frente a Escocia.

En este partido, Sol alcanzará la cota de los 25 partidos con la selección nacional, superando así, en la historia del Valencia, todas las marcas, la primera de las cuales está en poder de Antonio Puchades, con 23 partidos, y que va a ser igualada el miércoles por el también valencianista Claramunt.

El defensa se encuentra en gran momento, y confía en sus posibilidades, ya que, precisamente con Claramunt e Iribar —los más veteranos— forma la tripleta de los más indiscutibles y fijos en la selección.

«Para mí —siguió diciendo Sol— el secreto de la actual selección lograda por

Kubala es que formamos un equipo como de club. Estamos muy compenetrados, y estamos como si fuéramos los compañeros de cada domingo, los que nos entrenamos juntos, a diario, cada jornada. Cuando llega un seleccionador nuevo, se encuentra con tal ambiente agradable, que se considera como un miembro más del equipo desde hace tiempo. Aparte de un gran conocimiento técnico, esta ha sido la habilidad del seleccionador».

En torno al partido, agregó: «Me alegro de que sea en Valencia, ante nuestro público. Me encuentro a gusto en todos los campos, pero me parece que vamos a poder dar un gran espectáculo, y demostraremos que el público de Valencia se merece esto y más. Responderemos nosotros como se merece este público, y él demostrará que también sabe responder. Ello redundará, estoy casi seguro, en un resultado favorable». (Alfil).

## Mariano Haro, campeón de España de campo a través

JAEN, 2.—Con tiempo espléndido y ante más de treinta mil espectadores, Mariano Haro, del equipo de Educación y Descanso de Palencia, se ha proclamado campeón de España de Campo a Través de Educación y Descanso. Haro invirtió en los 9.300 metros un tiempo de 28 minutos 50 segundos. Tras el palentino se clasificó Fernando Fernández Saytán, de Toledo en 29-20. Tercero quedó Santiago de la Parte, de Educación y Descanso de Palencia, con 29-45.

Por equipos triunfó Educación y Descanso de Palencia.

Finalizado el reparto de trofeos que realizó Gervasio Martínez Villaseñor, direc-

## Del partido Real Avila-Cañaveral

(Viene de página anterior) cajado el equipo y que hará pasar unas buenas tardes a todos los que acudan a la Ciudad Deportiva y a cuantos les acompañen en sus desplazamientos.

DESTACADOS.—Por el Cañaveral el medio Feijoo y el extremo Viola. Por el Real Avila, superior y arrollador todo el equipo, sobresaliendo algo más, Mate, Luis, Aroca y el meta Gaspar.

Gonzalo G. de Vega y Pomar.

tor nacional de la obra sindical Educación y Descanso, le fueron impuestas las «aceitunas de oro» a Mariano Haro y Fernando Aguilar, corredor éste último nacido en la provincia de Jaén. Esta distinción la concede el Ayuntamiento de Jaén a las personalidades que visitan esta ciudad.— (Alfil).

## LA QUINIELA

- |    |                     |     |   |
|----|---------------------|-----|---|
| 1  | Rayo-Tarragona      | ... | 1 |
| 2  | San Andrés-Oviedo   | ... | x |
| 3  | Baracaldo-Castellón | ... | x |
| 4  | Santander-Sabadell  | ... | 1 |
| 5  | Leonesa-Valladolid  | ... | 1 |
| 6  | Burgos-Tenerife     | ... | x |
| 7  | Córdoba-Mallorca    | ... | 1 |
| 8  | Cádiz-Huelva        | ... | 2 |
| 9  | Sevilla-Alavés      | ... | 1 |
| 10 | Gran Peña-Coruña    | ... | x |
| 11 | Mirandés-Logroñés   | ... | 1 |
| 12 | Ibiza-Levante       | ... | x |
| 13 | Jaén-Jerez          | ... | 2 |
| 14 | Almería-Linares     | ... | 2 |

COMPRE SUS MUEBLES EN AVILA

ES UN CONSEJO DE

## Muebles QUIJADA

Visítenos los últimos y usted comprobará que somos los primeros

Plaza Santa Ana, 1 Teléf. 222219 AVILA

## 1-0, flojo encuentro de la «Resi» y victoria apurada sobre el Santa Bárbara

### ALINEACIONES:

**Santa Bárbara.**—Chule; Lozano, Navarro, Estévez; Titó, Parra; Jero, Juli, José Luis, Pino, Santi. En la segunda parte, minuto 23, Sigi sustituyó a Jero; en el 36, salió Suárez retirándose Santi.

**Residencia.**—José Miguel; Navarro, Palancares, Jesús; Pato, Zazo; Segovia, Del Pozo, Nico, Peralta, Alvaro. Pasado el descanso, Izquierdo sustituyó a Segovia. En el minuto 23 del segundo tiempo, Amancio salió para dar descanso a Zazo.

Dirigió el encuentro el colegiado señor Pedroche, que llegó con retraso —parece que tuvo avería su coche— por lo que empezó el partido 20 minutos más tarde. Su actuación, aceptable. Tuvo errores que no influyeron en el resultado. El penalty que se le pidió al final del partido no estimó que se produjera; si el balón pegó en el brazo de un defensor toledano no existió voluntariedad. Hizo fácil su labor la corrección de todos los jugadores.

Quizá en esta ocasión haya una ligera disculpa para el flojo encuentro de la «Resi». Se notó la ausencia del extremo Aurelio, como de los hombres del centro del campo, batalladores mil por mil, Resina y Flores.

Pero los que les sustituyeron en la alineación estaban obligados, como el resto de los componentes del equipo, a luchar con más ganas de lo que lo hicieron. Y también a ofrecer un mejor juego a sus incondicionales seguidores.

Se salvaron los defensas, porque Palancares, como Navarro, sin desmerecer Jesús, jugaron como es habitual y formaron la única línea que convenció. También Pato fue hombre útil, como lo fueron, en algunas ocasiones, Alvaro, Nico y Del Pozo. Es justo reconocer la feliz actuación del joven meta José Miguel que, en un alarde de colocación y seguridad, evitó, en ocasiones de Peligro, que los toledanos se llevaran un punto.

El primer tiempo fue de do-

minio abulense. Salieron con ganas y en busca de un temprano gol los jugadores locales. Y sus incursiones a la parcela del «Santa», aunque sin ligazón en las jugadas, obligaron a los adversarios a retrasar muchos hombres. Es ya «plato de cada día» el que los visitantes refuerzan sus líneas de cobertura y sólo sitúan adelante a dos o tres peones para intentar el asalto por sorpresa a la puerta de enfrente cuando exista posibilidad de contraataque, y si sobre esto se pone el dominio del rival, no es raro ver una poblada defensa, difícil de romper. Sobre todo si no se juega con aire de conjunto y cada cual se emplea con exceso de individualismo.

De todas formas, tuvo la «Resi» repetidas ocasiones de poner en peligro la meta de Chule. Ocasiones que no fructificaron hasta el minuto 21 en que el balón adelantado llegó a Alvaro, que con Nico rondaban el fuera de juego, quien tiró a la salida del portero; tocó éste el cuero, pero no evitó que llegara a las mallas. Era el solitario gol del partido. Por protestar o pedir el fuera de juego, el interior visitante Pino vio la primera tarjeta blanca. El colegiado estaba bien situado.

En un contraataque, a los 24 minutos, José Miguel hizo una bonita parada. Y luego otra más fácil al sacar una falta el defensa derecho toledano.

Como la «Resi» perdía el centro del campo y sus acciones no llevaban peligro, los muchachos del «Santa» fueron saliendo de su zona y nivelaron bastante el juego. En una falta, 35 minutos, estuvieron a punto de igualar, pero José Miguel rechazó en corto y luego el siguiente disparo no encontró puerta.

Tres saques de esquina seguidos para la Residencia, muy al final, no sirvieron para alterar el marcador. Y se llegó al descanso con el 1-0.

En la segunda mitad, las cosas cambiaron totalmente. El que dominó, aunque no tan intensamente como antes lo hiciera la «Resi», fue el Santa Bárbara. A los tres minutos, un buen disparo del interior izquierdo salió ligeramente alto.

Luego, sus delanteros cayeron tres veces seguidas en el fuera de juego. No cabe duda que su posición indicaba la busca del empate.

Y los residenciales eran los que tenían que retrasar hombres por lo que los contraataques eran con escasos efecti-

vos y en jugadas poco ordenadas.

A los 19 minutos se vio llegar el empate, pero José Miguel estuvo atento y evitó lo que parecía inevitable. Seguidamente, en un centro desde el lado derecho, Izquierdo pudo mejorar el resultado; aquí nos pareció que el meta Chule tuvo la suerte de encontrarse el esférico.

Tarjeta blanca a Peralta, por dar mano. Y, poco después, lo mismo al defensa izquierdo toledano. Y entre uno y otro «tarjetazo», tres ocasiones del máximo peligro para la meta abulense: Después de una falta, en el segundo disparo, gran intervención de José Miguel; la segunda, en que el balón rozando un poste, y la tercera en buen envío de cabeza, neutralizado por el meta.

Más tarde, disparos precipitados de Nico y Peralta, que dejaron las cosas como estaban. Quizá el forcejeo de los últimos minutos, cuando ya los espectadores pedían «la hora» —que es mal síntoma—, fue lo más emocionante.

Por el Santa Bárbara, equipo en el que aplaudimos con su corrección el juego de conjunto, sobresalieron los defensas Lozano y Navarro, el medio Parra y los delanteros Juli y Pino.

Por la «Resi», como ya indicamos, fueron los mejores Palancares, Navarro, Pato y José Miguel.

J. GOAL.

**PREMIO A LA COMBATIVIDAD**

Un traje a medida para el jugador del Real Avila, C. F., que más veces aparezca en esta sección durante la presente temporada.

HOY

# TODO EL EQUIPO

Pañería - Confección

## Jiménez Bustos

VEA LA MEDIDA INDUSTRIAL EN:  
Reyes Católicos, 7. AVILA.



Reportajes

Orígenes del grabado El más antiguo data de 1418 Alberto Durero, Goya y Leonardo da Vinci, son los grandes maestros

No se sabe a ciencia cierta, cuáles son los orígenes del grabado. El más antiguo de los que se conservan data del año 1418 y es una plancha que representa a la Virgen y al Niño Jesús, rodeados de cuatro santos. Se guardan en la Biblioteca de Bruselas. Hasta que fue descubierta esta obra, se tenía por el más antiguo grabado uno de 1425, el cual reproducía la imagen de S. Cristóbal.

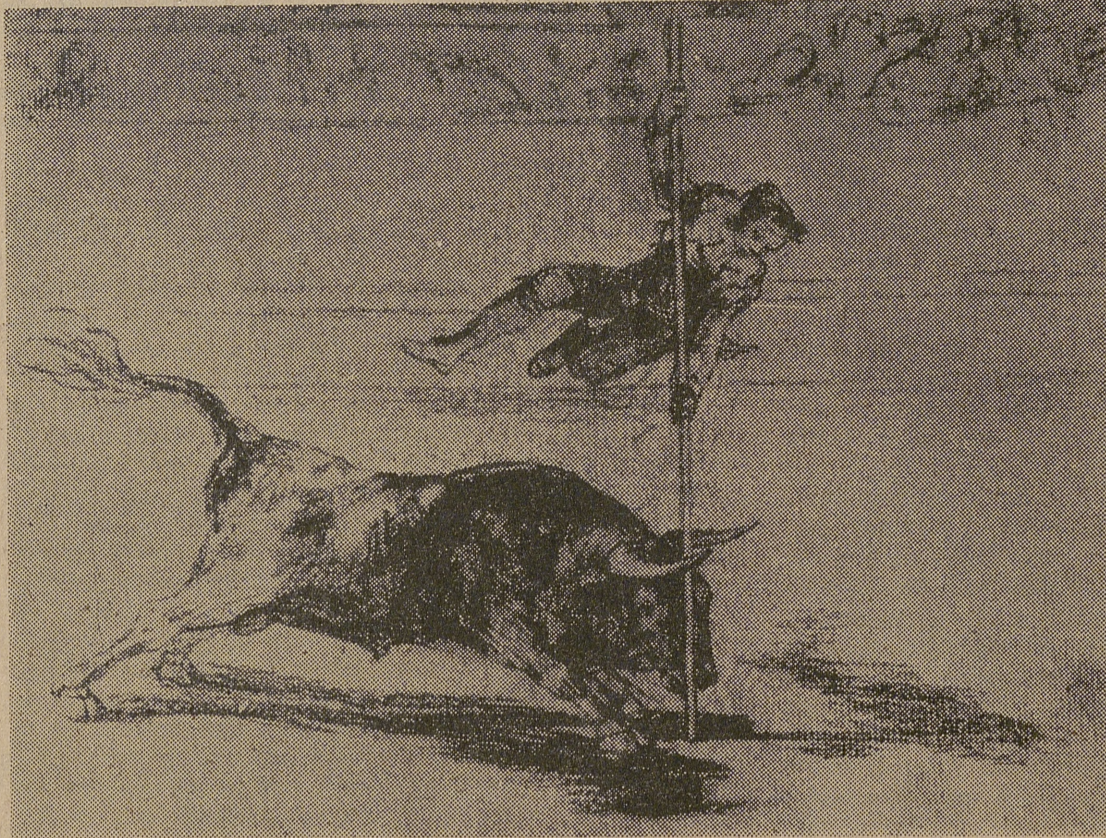
El país que fue el primero y en el que los grabados adquirieron verdadera importancia es Italia. El artista Maso Finiguerra debe ser apreciado como el precursor de este arte de grabar. Su obra, «Paz», es magnífica en todos los aspectos y se encuentra en París.

Los plateros florentinos contribuyeron grandemente a perfeccionar el grabado.

Andrés Mantegna creó escuelas de grabadores, en Italia, destacando entre sus discípulos Juan Campagnola. En escuelas de esta clase, inició su aprendizaje, el célebre Leonardo da Vinci.

Marco Antonio Raimondi grababa para Rafael de Urbino, y de la escuela por Raimondi creada salieron artífices de la talla de J. Bonasone, Marcos de Rávena, Agustín Veneciano, Martín Rota, Caroglio, Ghisi y Eneático.

Para conseguir grabados en papel, se parte de grabar la madera (xilografía); el metal (calcografía) o la pie-



dra (litografía). Se emplean tintas especiales desde el siglo XV. La xilografía europea de los siglos XV y XVI debe mucho a tan insignes maestros como lo fueron Alberto Durero y Lucas Cranach. Los grabadores, desde el origen del grabado, emplean buriles, estiletos, raspadores, puntas secas, ácidos, agua, barnices, lápices duros y tintas. Así como papeles, sedas, metales y cueros.

Francisco de Goya hizo grabados extraordinarios, pero la escuela española de grabado la fundó, en el si-

glo XV, fray Francisco Domenech. A él se debe, nuestro grabado más antiguo, uno de 1488. Durante el siglo XVI descollaron grandes artistas del grabado en España, como Francisco Heylán, Pedro Angelo, Diego Astor, Domingo Hernández y Perret (flamenco traído a España por Felipe II).

El rey Felipe IV, gran protector de las Artes, apoyó los trabajos de grabado que realizaron Crisóstomo Martínez, Pedro Villafranca y el famoso pintor José de Rivera («El Españolito»), uno de los más grandes

aguafortistas que han existido, como lo fuera en el siglo XIX, el genial aragonés Francisco de Goya y Lucientes, cuyos aguafuertes admirar el mundo entero.

Los últimos ilustres grabadores españoles, han sido Bartolomé Maura y F. Vaquer.

En el siglo XV, el grabado alemán compitió con el italiano. La primera obra germana de grabado es de 1466. Créese que es debido al notable grabador Martín Schoeen.

Alemanes de la escuela de

Durero fueron Penez, Bry, Beham y Aldegrève.

En Holanda floreció (y fue rival de Durero) el insigne Lucas de Leyden.

Flandés, como Holanda, produjo admirables grabadores. Sus nombres fueron: Galles (los dos hermanos Felipe y Cornelio); Pas; Cort, Sadlor, Goltzio, Muller, Wiérix, Sacuredan, Pontio, Matbau, Yode, Vortermann, Bolswert, Rubens, Rembrandt, Van Dyck, Bril, Borghem, Suane, Velt, Rogman, Du Jardín, Houbracken y Lemer, todos ellos maravillosos en el aguafuerte y varios pintores célebres como Rubens, Van Dyck y Rembrandt.

En Francia también el arte del grabado, encontró artistas de mérito, tales como Delorme, Gujón, Pilon, Cloute, Cousin, Caillot, Bosse, Dughet, Claudina, Stella, Andrán, Baudet, Nautiel, Belinck, Duclos, Drevet, Desplaces, Lepicie, Chercan, Lempereur, Larmesín, Romanet y el más excelso de todos: Gustavo Doré. El inmortal pintor inglés Reynolds, fue un notable grabador. Y británicos también, destacaron en el grabado, Strange, Sharp y Wistanley.

En la secular historia del grabado, siete nombres resplandecen esplendorosamente: Finiguerra, Leonardo da Vinci, Cranach, Durero, Rembrandt, Goya y Gustavo Doré.

Augusto Cuartas Iglesias

El día de los enamorados El cuerpo de San Valentín descansa en la Catedral de Almería

Desde hace algunos años se celebra el 14 de febrero el llamado «Día de los Enamorados», fecha tradicional para intercambiar regalos aquellas personas que sienten amor hacia otro del sexo contrario. Pero sobre ese aspecto mercantil existe el religioso, habiendo la Iglesia designado a San Valentín como patrón de dichos enamorados.

¿QUIEN FUE SAN VALENTIN?

San valentín fue un presbítero y mártir de la Iglesia Romana, que recibió el martirio en el año 281, bajo el gobierno del Emperador Claudio II, en el lugar conocido como Vía Flaminia, no lejos de donde hoy se alza la famosa Piazza de Spagna. E intriga el hecho de que tanto católicos como protestantes hayan colocado bajo el patronazgo de San Valentín los tiernos sentimientos y las galanterías amorosas, ya que no se registra en

la vida del Santo hecho alguno relacionado con el tema del amor humano. Quizá sea debido al empeño de cristianizar viejas costumbres de matiz pagano, ya que la fecha de su martirio coincide con el inicio del ciclo de expectación de la fecundidad en la naturaleza.

DATOS HISTORICOS Y DOCUMENTALES

Otro punto no excesivamente claro es si el San Valentín que está en Almería es el mártir al que antes me he referido, u otro, ya que en los documentos existentes en la S. I. Catedral almeriense nada se afirma ni nada se niega. Lo que sí consta es que el 9 de abril de 1779 se firmó en Roma el testimonio o Auténtica de la Sagrada Reliquia, siendo expedida por Fray Nicolás María Sandicio, Prefecto del Sagrario Apostólico y Asistente al Sacro Solio Pontificio. Se dice en el testimonio que el

cuerpo del glorioso mártir fue extraído del cementerio de San Ciriaco, en Roma, y después de reconocido y aprobado por la Sagrada Congregación de Indulgencias y Sagradas Reliquias, hizo donación de él al M. Rvdo. maestro fray Francisco Antonio Gutiérrez, de la Orden Agustiniense, entregándosele juntamente con dicho cuerpo «un vaso de sangre del Santo Mártir, colocado en una caja de madera, cubierta con vitela pintada y sujeta o atada con cinta roja».

Esta reliquia pasó luego a poder del señor arcediano doctor don Vicente González, por donación de fray Francisco Antonio Gutiérrez, según consta en cédula firmada en Cádiz el 15 de octubre de 1781. Y por testamento del Dr. D. Vicente González ante don Francisco Antonio Pérez, Escribano de Su Majestad, fechado en la ciudad de Alme-

ría a 28 de julio de 1782, hace donación a la Catedral del cuerpo de San Valentín, con todas sus vestiduras, joyas y alhajas que tenía para su adorno, a fin de que se colocaran en un altar a elección del Cabildo.

UNA TRADICION PERDIDA

Además, para que con todo esplendor se celebrara una fiesta el día del Santo Mártir, dejó don Vicente la renta de las casas que fueron de su propiedad en Almería, y que en el año 1841 ascendía a doscientos treinta y ocho reales y ocho y medio maravedíes.

Se cumplió su deseo, y muchos almerienses recuerdan haber visitado la capilla de la Catedral donde reposaban los restos de San Valentín, ya que el día de su santo eran espuestos a la vista de todos, dentro de la urna que los contenía. Pero durante nuestra

Guerra Civil, y para evitar fuese profanado, se le sacó del lugar en que se hallaba. Y en este punto surgen dos versiones: hay quien asegura fue colocado en las dependencias de lo que es Catedral-Fortaleza, mientras otros afirman que fue enterrado en el Claustro de dicha Catedral.

De cualquier modo, que el cuerpo de un Santo Mártir llamado Valentín y varias reliquias del mismo descansan en la Catedral almeriense es un hecho histórico y documentalmente probado. Pero ¿corresponde a San Valentín, presbítero, que fue muerto en febrero del año 281 en la Vía Flaminia, y que es el que la Iglesia ha colocado como patrón de los enamorados? Esto ya no se puede afirmar ni tampoco negar.

J. Martos Domínguez.

EUROPA PRESS.



# Ni su mejor amigo puede saber si su sonrisa es falsa o verdadera

## En plástico o metal, lo más moderno en dentaduras postizas

Cuando el dentista pronuncia la «sentencia de muerte» de una dentadura natural, en lo primero que piensa el paciente es en las dificultades que va a encontrar para hablar y comer con su nueva dentadura postiza. Por no decir nada de sus dudas sobre el aspecto —en muchos casos nuevo o por lo menos olvidado— que la dentadura postiza va a dar a su rostro.

Sobre esto último, se puede dar una respuesta prácticamente general y tranquilizadora. El aspecto del paciente mejorará considerablemente. Los odontólogos de hoy son magníficos ingenieros al tiempo que cirujanos bien preparados.

Claro que mucho depende del paciente. Porque en esto de las dentaduras dista mucho de haber unanimidad. Hay quien prefiere quitarse los pocos dientes que conserva antes de tiempo para ponerse una dentadura completa postiza. Otros, en cambio, prefieren conservar sus dientes naturales hasta cuando sea posible utilizándolos, si es preciso, para anclar en ellos una dentadura postiza parcial.

En esto, como en otras modalidades de la Medicina y la cirugía, los detalles han cambiado considerablemente en los últimos tiempos. Hace algunos años, lo más probable es que una dentadura postiza fuera de vulcanita. La vulcanita es un derivado del caucho endurecido con el azufre. Las dentaduras de vulcanita da-

### Algunos pacientes se hacen reconstruir la antigua boca, incluso con las zonas astilladas

ban buen resultado, pero solían pesar mucho y no era más difícil conservarlas limpias que a las actuales dentaduras postizas.

#### SANGRE EN EL CEPILLO DE DIENTES

Las dentaduras parciales —como las completas— pueden construirse ahora de acrílico, un nuevo producto plástico muy brillante. Según ellos este producto tiende a dañar gradualmente los dientes naturales en los que se apoya.

Por esto quizás receten dentaduras de metal. Estas pueden ser de oro o cromo cobalto y suelen ser caras. Pero hay que reconocer que en muchos casos las dentaduras postizas parciales de metal han resultado ser mejores que las de otros materiales —coste aparte— pues, perjudican menos a la boca y suelen ajustar mejor.

La irritación de la piel de la boca por los bordes de la dentadura postiza que hacen presión sobre los dientes de alrededor puede llegar a causar gingivitis e inflamaciones crónicas. Estas no suelen ser dolorosas y la mayor parte de las personas no llegan a enterarse de sus efectos corrosivos, hasta que es demasiado tarde. Se trata de que la piel y los tejidos que rodean los dientes se van consumiendo gradualmente, lo cual hace que los dientes se aflojen y que, más tarde, se destruya el esmalte dental.

El encontrar sangre en el cepillo de dientes o sentir dolor al cepillarse son casi siempre síntomas de esta enfermedad. Y desde luego, ninguno de estos síntomas debe ser ignorado.

En cuanto a las dentaduras postizas completas, con frecuencia estas causan irritación en la boca, aunque hay personas que consiguen acostumbrarse pronto a ellas, mientras que a otras les cuesta un considerable esfuerzo. Mucho depende de la boca del paciente. No suele haber dos iguales.

La irritación puede producir úlceras y llagas en la boca.

#### Por Susan CLAIRE

Las disoluciones antisépticas suaves ayudan a aliviar las molestias y una cucharadita de sal en un vaso de agua tibia puede ser un remedio casero pero en muchas ocasiones eficaz.

También se utiliza la porcelana o el plástico para la construcción de dentaduras postizas. Son muchos los dentistas que creen que la primera es la más parecida a la dentadura natural. Pero el plástico tiene la ventaja de que no se rompe tan fácilmente como la porcelana.

#### MÁS NEGROS CON LA EDAD

El color de los dientes no debería ser blanco —como creen erróneamente muchas personas— sino que debería complementar el de los ojos, pelo y piel. No hay ninguna dentadura natural completamente blanca. Los colores reales varían desde el azul muy claro al crema o el castaño oscuro. Y desde luego, con la edad, todas las dentaduras ennegrecen.

El tamaño y la forma de la dentadura dependen del perfil de la boca y el rostro. Las personas con rostros pequeños y redondos tienen normalmente dientes también pequeños y

redondos, mientras que los de las personas con rostros largos y estrechos tienen tendencia a repetir estas características.

En algunos casos —irregularidad de la estructura bucal— los técnicos de ingeniería dental pueden instalar imanes en la parte posterior de la dentadura superior y la inferior. Cuando se unen las mandíbulas, al cerrar la boca, los imanes empujan hacia arriba a la dentadura superior y hacia abajo a la inferior.

En la actualidad ya no es necesario sufrir durante largo tiempo a causa de los dientes. Existen procedimientos para restaurar dentaduras que ahorran tiempo y molestias.

Uno de los más sencillos consiste en extraer las muelas de las dos mandíbulas dejando sólo los seis dientes superiores e inferiores. Mientras, se van preparando la dentadura postiza completa. Cuando está ya lista, son extraídos los dientes restantes y aquella insertada inmediatamente.

Durante el proceso de cicatrización, los alvéolos dentales se van ajustando y el tejido de las encías va encogiéndose. Por esto se aconseja a las personas a quienes se les inserta una dentadura postiza, que no se la quiten en las primeras cuarenta y ocho horas. Pasado este plazo basta con lavarla, con agua y cepillo de dientes.

#### MOLESTIAS EN LA MANDIBULA INFERIOR

A los tres o los seis meses de haber sido instalados, las dentaduras postizas tienden a aflojarse, por lo que normalmente hay que ajustarlas de nuevo, rectificar la alineación de los dientes o incluso reconstruirlas por completo.

Normalmente hacen falta de cuarenta y ocho a setenta y dos horas para que se creen los músculos en la lengua, los labios y en las mejillas los reflejos necesarios para mantener firmemente en su sitio la dentadura postiza.

La mayor parte de los problemas que causa esta última son debidos a los dientes de la mandíbula inferior. En ellos falta la succión que permite mantener firmemente en su sitio a la superior y la lengua, inconstantemente, intenta desalojar a las intrusas piezas postizas.

Claro que hay muchas personas que consiguen acostumbrarse a su dentadura postiza, tanto superior como inferior, y a comer con ella, como con sus desaparecidos dientes naturales.

Ciertamente hoy en día, si lleva una dentadura postiza, no debe tener jamás temor a abrir la boca.

EUROPA PRESS.

### El museo rural de la Selva Negra



FRIBURGO (Breisgau) (DaD).—Alrededor de 400.000 personas, 70.000 más que el año anterior, han visitado en 1974 el "Vogtsbaurnhof", el mayor museo al aire libre de la República Federal de Alemania y que está situado en las afueras de Gutach, idílica ciudad de la Selva Negra. Se trata de un museo dedicado a la arquitectura, costumbres y forma de vida de los campesinos de esta región alemana durante los últimos 400 años. En la fotografía aparece la casa de campo de un rico labrador del siglo pasado. Tanto las casas como los muebles y objetos del museo son originales. Las casas rurales de la Selva Negra tienen fama en toda Alemania, por su bella arquitectura, solidez en la construcción y confort interior. El museo de Gutach está abierto desde abril hasta octubre.

¡Señoras...!  
PIDA SU YOGUR  
YOPLAIT LA FLOR  
DEL YOGUR  
Que como YOPLAIT  
nada hay

**Arturo Gómez  
Jiménez**

Médico odontólogo  
Rayos X  
Alemania, 4 — Avila  
Teléfono 21 27 31  
Esquina Reyes Católicos.  
C. S. 330.

**¡ATENCIÓN!**  
**Naranja CARMENGA la mejor**  
Y para zumo...  
**PURMIEL**



# nacional

## Parece que el escritor Carlos Rojas no será procesado

BARCELONA. (Cifra).— Parece que ha sido denegada la petición de procesamiento del escritor don Carlos Rojas en el sumario incoado a querrela de doña Dolores Rivas Cherif, viuda de Azaña, por supuesta infracción de derechos de autor, según informaba ayer el diario barcelonés «Solidaridad Nacional».

Con anterioridad a esta resolución el señor Rojas se desplaza desde Estados Unidos al objeto de prestar declaración.

**¡Señoras...!**  
**PIDA SU YOGUR**  
**YOPLAIT LA FLOR**  
**DEL YOGUR**  
 Que como YOPLAIT nada hay

# Dinero del Banco Mundial para el desarrollo ganadero español

MADRID, 3. (Cifra).— Una delegación de expertos españoles, presidida por el director general de la Producción Agraria, Claudio Gandarias, salió hoy de Madrid hacia Washington para negociar un segundo préstamo del Banco Mundial destinado a incrementar las funciones de la Agencia Española de Desarrollo Ganadero.

El Banco Mundial ha prestado anteriormente 2.800 millones de pesetas a la Agencia de Desarrollo Ganadero, la cual precisa ahora de 6.000 millones de pesetas para cumplir su futuro programa de expansión.

La delegación española,

que está compuesta por expertos de los Ministerios de Agricultura, Comercio y Ha-

cienda, tiene intención de negociar la participación máxima del Banco Mundial en ese capital previsto, correspondiente al tesoro español el resto de la financiación.

La Agencia de Desarrollo Ganadero pretende incrementar la producción de carne de vacuno en toda España, pero principalmente en la zona de Galicia.

**Jose Lopez Hernández**  
**ESPECIALISTA DE**  
**Enfermedades Reumáticas**  
**y rehabilitación general**  
 C/ San Juan de la Cruz, 7  
 Teléfono 22 22 90  
 Consulta de 11 a 2  
 Previa petición de hora.  
 C. S. 341

**Suscribase a:**  
**EL DIARIO DE AVILA**

## Pase a la crisis turística

# 19.500 plazas hoteleras en la Costa del Sol, pendientes de aprobación

MÁLAGA. (Cifra).— Pese a la crisis turística, tema del que tanto se viene hablando últimamente, existen en la Costa del Sol 19.500 plazas hoteleras pendientes de aprobación para su entrada en servicio durante 1975, sin que se incluyan en ellas las 16.000 aproximadamente de Sofico, que por el momento se encuentran dadas de baja, aunque en algunos edificios se van a reanudar pronto las actividades.

De las 19.500 plazas, 4.500 corresponden a veinte establecimientos de hospedaje y 15.000 a cuarenta de apartamentos. Por el contrario, se espera que durante el año algunas pequeñas empresas cesen en su actividad.

En 1974 fueron amortizados treinta y nueve nuevos establecimientos de hospedajes (hoteles, fondas, pensiones, residencias, etc.), con un total de 3.200 camas. El número de apartamentos nuevos fue de catorce, lo que hace un total de 3.600 camas, por lo que el aumen-

to fue de 6.800 camas en toda la Costa.

Durante ese año cerraron sus puertas doce establecimientos de hospedaje, con 1.800 camas. Vistas las altas y bajas, el balance fue de cuarenta y un nuevos establecimientos que aportaron 5.000 camas.

### EMPLEADO DE HOGAR:

Al cumplir los sesenta y cinco años de edad tiene derecho a una pensión vitalicia de jubilación si ha cotizado un mínimo de diez años a la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar.

## SE TRASPASA FRUTOS SECOS

# MI-SOL

Por no poder atenderlo

Razón:  
**Duque de Alba, 3**  
 Teléfono 21 29 69

# Matrimonio sin hijos

Se necesita para servicio en finca residencial en las cercanías de San Sebastián.

## Espléndido sueldo

Indispensable que ella sepa cocinar. Escribir enviando fotografías actuales y algunas referencias personales, al apartado 418, Sr. El/3 de San Sebastián (Gulpúcoa).

# Con su visita al coto de Doñana y a la base de Rota, el ministro de Planificación finalizó su estancia en Huelva

HUELVA. (Cifra).— Durante la mañana de ayer domingo, el ministro de Planificación del Desarrollo, don Joaquín Gutiérrez Cano, acompañado de los directores generales de Planificación Económica y Planificación Territorial; del jefe del Gabinete Técnico del Ministerio y de las primeras autoridades provinciales onubenses, sobrevoló en helicóptero la zona costera de la provincia, tomando tierra en Matalascañas, desde donde se dirigió por carretera a la aldea de El Rocío, en la que no habían podido aterrizar debido a la niebla.

El señor Gutiérrez Cano oyó misa y a continuación fue invitado por la Hermandad del Rocío, de Triana (Sevilla), llegada a la aldea almonteña en peregrinación siéndole impuesta una medalla de la Virgen. Tras presenciar los cantos y bailes

rocieros, marchó de nuevo el ministro a Matalascañas, donde se reunió en una comida de trabajo con autoridades y acompañantes. Después recorrió detenidamente el Coto de Doñana, marchando en helicóptero, a las seis de la tarde, a la base naval de Rota, dando por terminada su estancia de dos días en Huelva.

## REPRESENTANTE

Necesitamos para venta de Vallas y Piscinas prefabricadas. Introducidos Construcción. Dirigirse a: MAFIVI, S. L. Carretera de Zamora, 1. SALAMANCA

## EN AVILA

Buscamos cuatro hombres o mujeres que dispongan de dos horas libres, para gestión de venta y representación. Ofrecemos un trabajo diferente, estable, original y serio. Formación a cargo de la Empresa, garantizamos buenos ingresos, interesados, dirigirse por escrito indicando breve historial a:

COMERCIAL SALVAT EDITORES  
 Plaza Leones Castilla, 5. TORDESILLAS (Valladolid).

## ABULENSISMO

(Viene de página 5)

con el recuerdo de la nobilísima señora de Villa Dei, doña María Dávila, dos veces viuda, de la corte de los Reyes Católicos y Virreyna de Sicilia; con los encantos de la sencillez de su vida interior farraganesca.

El Monasterio de María Inmaculada y Santa María Magdalena de capilla románica con las tradiciones de su Comunidad venerable, dos veces exclausturada de sus primitivos conventos formados con comunidades llegadas a nuestra Ciudad de Las Berlanas y Olmedo...

Y el Monasterio de Monjas Dominicas de la Capilla de Mosén Rubí de Bracamonte con sus precedentes en Aldeanueva de Santa Cruz, con las legendarias notas de su título, con su devoción del Santísimo Cristo de las Batallas venerada en la gallarda iglesia gótica de tantas bellezas como misterios atribuibles...

Finalmente ofrece el Convento de San Antonio, de Padres Franciscanos, en el paseo de su nombre, los motivos de peregrinación como Santuario de Nuestra Señora de la Portería y sepulcro del venerable Fray Luis de San José, con los motivos turísticos del Museo de Nuestra Señora de la Portería, que comienza en su Capilla, sobre la que tenemos un estudio técnico admirable, fin de carrera del arquitecto director de las obras del Teatro Real de Madrid en nuestros días, don Luis Moya Blanco...

\*\*\*

Una breve reseña de cada uno de estos centros o laboratorios de espiritualidad daría materia para llenar libros enteros. Baste decir por hoy que todos ellos ofrecen el motivo monumental, resplandeciendo en humildes marcos el cúmulo de virtudes, que ahuyentaron de nuestra Ciudad y Tierra todo ataque posible de iluminismo, etc. La disciplina en obediencia, el claro sentir con la Iglesia, fue la pauta que en Santa Teresa de Jesús tuvo el exponente definitivo...

Emprendemos, pues, una excursión por los Monasterios, motivo de peregrinación o turismo en la Tierra de Avila.

Pedro de ULACA.

## Matrimonio mediana edad

SE NECESITA PARA GUARDESES CASA EN FINCA PROXIMA MADRID.

El atendería jardinería, calderas, etc. Ella atendería conservación y limpieza. Condiciones a convenir. Interesados escriban con referencias y pretensiones al Apartado 12.271 de Madrid



# extranjero

## Combates al norte de Asmara **24** horas del mundo

ADDIS ABEBA, 3 (Efe). Un convoy armado se dirige hoy hacia Asmara, capital de Eritrea, donde al menos 70 personas han perdido la vida en choques mantenidos entre tropas etíopes y guerrilleros que luchan por la secesión de Eritrea y Etiopía.

Según círculos fidedignos, 52 carros de combate, 20 vehículos blindados y cierto número de transportes de tropas blindados se dirigen hacia Asmara, adonde deberán llegar esta tarde.

La ciudad, en total oscuridad, tras un corte de fluido eléctrico, se mantuvo en calma anoche, una vez que las tropas fueron acuarteladas y reemplazadas por policías especiales.

Testigos presenciales dijeron ayer que en dos aldeas situadas al norte de Asmara se habían producido violentos combates, al atacar las fuer-

zas armadas diversos reductos de guerrilleros.

Ha habido unos 70 muertos en dos días de combates callejeros entre soldados y guerrilleros del Frente de Liberación eritreo.

Los combates han sido los más importantes, desde las operaciones iniciadas por el «FLE» en 1962, cuando Eritrea —en tiempos estado federal, con una gran autonomía— se convirtió en la decimocuarta provincia etíope.

### DOS PUEBLOS DESTRUIDOS POR LOS BOMBARDEOS EN ERITREA

ADDIS ABEBA (Efe).— Dos pueblos situados al norte de Asmara, capital de Eritrea, han quedado casi totalmente destruidos durante los bombardeos aéreos de las fuerzas del Gobierno contra los guerrilleros secesionistas, han informado testigos oculares.

La mayor parte de las casas de los pueblos de Woki Debre y de Addi Sodgo quedaron destruidas.

Los guerrilleros y batallones de las fuerzas armadas en tablaron un duro combate cerca del pueblo de Adi Nefas, a unos 10 kilómetros al norte de Asmara, han señalado fuentes bien informadas. La lucha continuó durante la noche.

Aviones de combate realizaron diversas misiones de bombardeo a objetivos determinados mientras carros armados fueron expedidos desde Addis Abeba hasta Asmara. Un convoy de 52 tanques, 20 carros ardos y un gran número de camiones militares que transportan soldados están llegando a la capital de Eritrea.

Unos 70 heridos han sido internados en los hospitales de Asmara como consecuencia de los dos días de combates en tablados entre guerrilleros y tropas del Gobierno en los alrededores de la capital de Eritrea, han señalado fuentes médicas.

### NUEVAS NACIONALIZACIONES EN ETIOPIA

ADDIS ABEBA, 3 (Efe). El Consejo Militar de Etiopía ha anunciado hoy la nacionalización de todas las indus-

trias alimenticias, textiles, de bebidas y del cuero.

El anuncio fue difundido a través de «Radio Etiopía» y se produce un mes después de que los dirigentes militares del país nacionalizaron todos los bancos, compañías de seguros y corporaciones de crédito hipotecario.

Las medidas de nacionalización constituyen un nuevo paso, encaminado a convertir a Etiopía en un estado socialista, ejercer un control gubernamental directo sobre la economía y promocionar el sistema de explotación colectiva de las tierras nacionalizadas.

### BELGICA

• LA GRECIENTE DE MANDA DE carbón, debido a la crisis del petróleo, hacen que el nivel de los «stocks» hayan descendido en más del 50 por ciento durante 1974 en los países de la Comunidad Económica Europea.

### U. R. S. S.

• LOS DOS COSMONAUTAS SOVIETICOS que han empezado hoy a bordo de la estación orbital «Salyut 4» su cuarta semana de trabajo en el laboratorio espacial, superarán esta noche el récord soviético en navegación espacial.

### PORTUGAL

• LAS AUTORIDADES PORTUGUESES hicieron un llamamiento a todos los soldados desmovilizados, que intervinieron en las guerras coloniales, para que entreguen las armas que conservan en su poder.

### SIRIA

• YASSER ARAFAT CELEBRÓ AYER una reunión con el comité ejecutivo de la Organización para la Liberación de Palestina para estudiar los problemas de Oriente Medio, según fuentes palestinas.

### Isidoro Heras Díaz

Medicina Interna  
Electrocardiografía  
Rayos X y Endoscopias

Consulta de 11 a 1  
C/ Martín Carramolino, 10  
Bajo derecha, Tel. 21 16 44  
C. S. 323

### AUTO - ESCUELA PRIETO

Visite nuestras nuevas instalaciones donde puede aprender a conducir con coches y camiones de doble mando.

Plaza de Santa Teresa, 12.  
Teléfono 21 13 73

### ISIDORO POSTIGO AIVARFZ

GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS  
Comandante Albarrán, 8.  
2.º Derecha.  
CONSULTA DE 12 a 2.  
Teléfono 22 21 88

### Cafetería

## YAKARTA

COMUNICA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA, QUE MAÑANA MARTES, DIA 4, CIERRA POR DESCANSO DEL PERSONAL.

MUCHAS GRACIAS.

# ¡ATENCIÓN!

## Gran oferta especial de PAPELES PINTADOS

# 15.000 rollos de papel

DE LAS PRIMERAS MARCAS NACIONALES

## Lancel y Colowall

A precios REBAJADÍSIMOS en

# DECORACIONES Mayoral

Tomás Luis de Victoria, 2. — Teléfono: 21 31 44.  
EN AREVALO, Plaza Salvador, 8.

### Farmacias de guardia

Día	Fecha	De 10 mañana a 10 mañana del día siguiente	De 10 mañana a 10 noche
Lunes	3	D. Antonio Vinuesa Martín. (Reyes Católicos, 31) Teléfono 21 13 35	D. Luis Guerras del Castillo (Batalla de Brunete, 3) Teléfono 22 15 77
Martes	4	D. Juan Paradinas Pérez (Plaza Santa Teresa, 3) Teléfono 21 11 20	D.ª María Jesús Pardo González (Capitán Peñas, 15) Teléfono 22 17 72

### Policlínica Parque de San Antonio

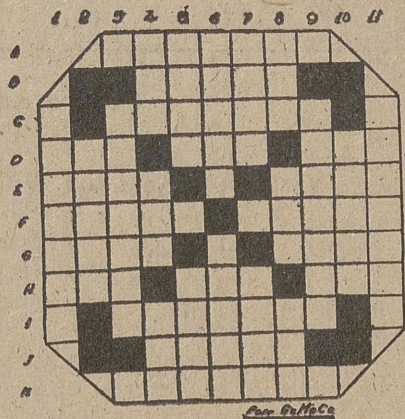
ASISTENCIA A URGENCIAS DE TODO TIPO  
Paseo de Don Carmelo, 24      Teléfonos 22 09 00 - 04 y 08      AVILA.



# PASATIEMPOS

Crucigrama

número 182



**HORIZONTALES.**—A: Palo de las barandas de los carros y galeras (plural).—B: Delicados.—C: Consonante; Dícese de una antigua vasija muy estrecha de boca, usada para beber (plural); Consonante.—D: Demostrativo; Al revés y fonéticamente hierba segada y seca; Atreve.—E: Tela fuerte y tupida; Abreviatura de punto cardinal; Al revés reputación.—F: Rezará; Al revés substancia muy nitrogenada constitutiva de la mayor parte de la materia orgánica de la orina (plural).—G: Señal, marca, observación; Vocal; Labrar.—H: Eleve; Al revés anade; Atreví.—I: Vocal; Urna, caja o saco pequeño para escrutinio (plural); Vocal.—J: Utensilio para pescar (plural).—K: Muy malo, tanto que no puede ser peor (plural).

**VERTICALES.**—1: Antigua oficina de recaudación de los tributos.—2: Al revés conjunto de personas para cantar.—3: Consonante; Dioses domésticos de los antiguos paganos; Consonante.—4: Nombre de letra; Altar; Labre.—5: Planta linácea textil; Preposición; Al revés exento de agua (femenino).—6: Diminuto; Asistí con frecuencia.—7: Di vueltas; Consonante; Al revés jugador de fútbol del At. Madrid.—8: Planigrado; Vocales repetidas; Atrevo.—9: Consonante; Casi encima o muy próximo a la superficie (plural); Consonante.—10: Nombre de mujer (plural).—11: Embarcación chata y sin quilla, usada para el embarqué y conducción de caballos.

## Solución al crucigrama núm. 181

**HORIZONTALES.**—A: Melilotos.—B: Aja; A; Era.—C: Ce; ajo; Oc.—D: E; Agami; A.—E: Runa; Edad.—F: A; Apoyo; U.—G: Re; Esa; Ir.—H: Ata; A; Ara.—I: Sacudirás.

**VERTICALES.**—1: Macerará.—2: Eje; U; Eta.—3: La; Ana; Ac.—4: I; Agape; U.—5: Laja; Osad.—6: O; Omeya; L.—7: Té; Ido; Ar.—8: Oro; A; Ira.—9: Sacaduras.

## Nombres disimulados

D	A	Z	I	T	E	R	M	O	S
R	O	A	E	P	L	A	O	G	A
O	F	M	E	R	L	L	A	S	E
T	L	L	I	E	D	R	E	U	K
E	U	L	R	N	R	E	S	M	O
J	A	R	I	A	E	R	J	A	P
A	O	S	F	S	D	A	M	A	S
C	H	I	A	L	E	M	S	O	I
E	N	D	R	E	Z	R	A	E	S
A	C	H	A	E	T	U	T	A	R

Busque y encontrará en este cuadro de letras, SIETE nombres de juegos de mesa, y para que le sea más fácil, lea en todas las direcciones, teniendo en cuenta que, una misma letra puede ser utilizada en más de un nombre.

## Solución a los nombres disimulados de la semana anterior

A	S	C	E	S	A	M	E	G	O
E	S	R	A	M	O	A	T	A	S
C	L	A	O	R	E	R	U	P	I
L	I	G	R	O	T	A	B	A	N
E	A	R	E	U	R	E	L	I	O
R	E	P	C	E	T	G	R	U	L
A	T	A	I	R	E	N	O	A	R
N	I	S	P	R	R	E	I	S	A
I	C	A	A	O	A	U	C	P	E
P	A	T	L	A	S	R	A	L	F

# DEL MUNDO



## Gran Bretaña

### El abandono del túnel bajo el canal de la Mancha es el último de los grandes fracasos británicos de planificación

Con él son siete los grandes proyectos que han acabado resultando ruinosos

### La falta de control de los gastos ha producido enormes pérdidas para el Tesoro

LONDRES (Crónica de EUROPA PRESS).

El abandono del túnel bajo el canal de la Mancha, decidido por el gobierno británico, va a costar a las arcas públicas de este país por lo menos veinte millones de libras en concepto de indemnizaciones a empresas privadas, que estaban implicadas en el proyecto. El coste político y económico a largo plazo puede ser, naturalmente, muy superior. Pero aquí sólo queremos referirnos al aspecto puramente contable y de planificación que presenta el caso.

Los órganos oficiales han pretendido justificar el abandono y el pago de indemnizaciones que llevará consigo, con el elevado coste al que resultaría la línea férrea de Londres a Folkestone, considerada como indispensable para que el túnel pudiera funcionar a su entera capacidad. El coste de la línea, calculado inicialmente a 120 millones de libras, acabó resultando, según una estimación revisada, de 400 millones. Téngase en cuenta, al referirnos a libras esterlinas, que para convertir estas en pesetas, las cifras correspondientes deben ser multiplicadas por 134 ó 135.

El error de planificación no pudo ser más importante. Lo malo es que se trata de un caso más en una larga serie. Una acumulación de errores de este tipo, unida a la falta de un control eficaz sobre el gasto, ha conducido estos últimos años a la pérdida inútil de muchos miles de millones de libras, que podrían haber sido utilizados con mayor eficacia en otros terrenos. Esta situación resulta sencillamente suicida en una época de grave crisis económica como la actual.

He aquí seis casos importantes, en los que se ha producido el mismo derroche inútil que en el del túnel bajo el Canal. Seis casos que, en su día, ocuparon la atención de los británicos y luego fueron rápidamente olvidados. Empezaremos con el programa de

construcción de centrales nucleares establecido a fines de la década de los cuarenta, para ir eliminando paulatinamente el uso del carbón en la producción de energía. Un cuarto de siglo más tarde, han sido gastados 800 millones de libras, la energía nuclear cubre una pequeña parte de las necesidades del país y los mineros del carbón desempeñan un papel cada día más importante en el país.

En el capítulo de la defensa se han cometido errores enormes, como el gasto de elevadas cantidades en el proyecto y desarrollo del avión de combate TSR-2 y los proyectiles «Blue Streak» y «Black Knight», con los que se trataba de proporcionar autonomía a la industria británica de defensa. Tras gastar inútilmente 300 millones de libras en el primer caso y 200 millones en el de los proyectiles, los proyectos fueron abandonados. Otros 12 millones en máquinas herramientas, que habían sido ya construidas, tuvieron que ser convertidos en chatarra.

Otro proyecto desastroso fue el de la modernización de los ferrocarriles que, con un gasto de 900 millones de li-

bras, debía permitir un cambio radical de las condiciones de este tipo de transporte en un plazo de cinco años. Este tiempo ha pasado ya y, según todos los indicios, todo sigue exactamente igual que antes.

Los dos últimos desastres se refieren al campo de la aeronáutica civil. Uno, como puede suponerse, es el caso del Concorde al que alguien ha llamado ya el mayor derroche financiero de todos los tiempos. Después de haber gastado 500 millones de libras, y otros tantos los franceses, el famoso avión es un gran logro técnico, pero un auténtico desastre financiero. El otro ejemplo es el del llamado tercer aeropuerto de Londres, con el que se debían completar los servicios de los de Haathrow y Gatwick que dentro de unos años resultarán insuficientes. Después de gastar 20 millones de libras en investigaciones y proyectos, las perspectivas de la entrada en servicio dentro de unos años de aviones de mayor capacidad que los actuales han anulado todos los esfuerzos efectuados.

Los citados son solo los casos más flagrantes de desorganización a la escala de la planificación. Los ejemplos podrían multiplicarse. Solo citaremos el caso del nuevo edificio para Scotland Yard, cuya construcción debía costar cuatrocientas veinticinco mil libras, según los cálculos iniciales y que, en realidad, acabó costando cerca de dos millones casi exclusivamente por defectos de planificación.

Jeremy Gates.

Mermeladas  
«BEBE»

Conservas  
«CARRETILLA»

PRECISA

## REPRESENTANTE

PARA LA PLAZA DE AVILA.

El candidato podrá llevar otras representaciones del Ramo de la Alimentación, que no sean incompatibles.

Los interesados deberán acreditar probada experiencia en dicho Ramo, así como aportar referencias.

Escribir con historial a:

Industrias Muerza, S. A.

Apartado 4

SAN ADRIAN (NAVARRA).

Se mantendrá reserva absoluta.

Número Oficina Colocación: 49.015.



## MADRID, barrio abulense



MADRID (Crónica de nuestra Redacción).—El Congreso Sindical, presidido por el ministro de Relaciones Sindicales, pide la regulación de la huelga de manera urgente, la actualización del seguro de desempleo y una mayor participación sindical en las instituciones de crédito. El señor Fernández Sordo dijo también que las asociaciones sindicales nada tienen que ver con las asociaciones políticas. Lo cierto es que aquéllas siguen sin regularse, a pesar de ser una de las promesas concretas contenidas en el discurso programático del Gobierno el 12 de febrero.

La situación laboral no está nada clara y los deseos del Congreso Sindical tienen su fundamento en los 70 trabajadores de Potasas de Navarra que acaban de ser expedientados; en los cuatrocientos trabajadores de Firestone que fueron desalojados de la fábrica en las cercanías de Bilbao; en la disuelta reunión laboral que se celebraba en la clínica Primero de Octubre de la Seguridad Social, entre otros conflictos recientes. En la reunión del Congreso Sindical se hizo ver también la impotencia de la propia Organización Sindical ante muchos de los conflictos que vienen ocurriendo y el ascendente nivel de desempleo.

Se habla de la huelga laboral regulable para distinguirla de las huelgas mantenidas por razones puramente políticas o relacionadas con organizaciones ilegales. A este respecto el próximo día 11 de febrero tendrá lugar en el Tribunal Supremo la vista del llamado «proceso 1.001», en el que recurren las diez personas condenadas por el Tribunal de Orden Público a penas comprendidas entre doce años y un día y veinte años de reclusión menor. Los ahora recurrentes están acusados de

pertenecer a las ilegales «Comisiones Obreras» y de cometer un delito de asociación ilícita en grado de dirigentes, en cuanto miembros de una llamada comisión coordinadora nacional de la citada organización.

Próximamente se reestructurará la Secretaría General del Movimiento y se estudia la modificación del reglamento y normas de funcionamiento del Consejo Nacional. En las Cortes se tuvo que suspender de nuevo la actividad de la comisión de Vivienda por falta de «quorum». Este tema tan repetido supondrá una de las justificaciones de los señores procuradores a la hora de presentar su reelección, cosa que sucederá en los próximos meses. Para que luego digan que el «absentismo laboral» no tiene sus manifestaciones políticas o, al menos, en los políticos procuradores inasistentes.

Ralentí para el tema asociativo. El director del sindical «Pueblo» volvió a aparecer con uno de sus cada vez más esporádicos y polémicos artículos. El señor Romero venía a romper la política personal del señor Fraga en su frenética semana madrileña con insistentes ataques y mostrando su absoluta desconfianza hacia la alianza del embajador con los señores Areilza y Silva. «Si hay tres personalidades biológicamente diferentes en los cuadros del sistema —escribe Romero—, éstas son las de los tres personajes reseñados» y añade que «desgraciadamente nadie es hoy esperanza, sino proyecto de esperanza en orden a titularizar un día la evolución y el relevo político. Y, sin embargo, la necesidad de construir una democracia es acuciante». Para ser más claro, el señor Romero dijo que Fraga no tiene el poder a la vuelta de la esquina.

Claudio AGUIRRE.

# IGLESIA

Por Fernan Dodel.

## POR DIOS Y POR ESPAÑA

«Catolicismo y patriotismo es el objeto más delicado de entender y más difícil de entender correctamente. Es verdad que el catolicismo no sólo ha estado en la base de la unidad política y social española, sino que ha sido un elemento básico para esa unidad», ha dicho el presidente de la Conferencia Episcopal Española y arzobispo de Madrid, cardenal Enrique y Tarancón, en su ponencia «La Iglesia Católica y la España actual», presentada en el segundo curso para directores y delegados episcopales de Cáritas, que se ha inaugurado bajo el enunciado de la «Iglesia española actual».

Monseñor Tarancón indicó, en primer lugar, que la guerra del 1936 era un elemento clave para comprender la situación actual de la Iglesia católica española. En los primeros momentos del Movimiento Nacional, los voluntarios unían lo religioso y lo político y se levantaban en armas para defender a la fe y a la Patria. Refirió que por ello se hizo ya célebre ese lema «caídos por Dios y por España».

Refiriéndose a la pastoral colectiva de los preladados españoles ante la guerra de 1936, añadió: «Me atrevo a asegurar que la jerarquía no tuvo más remedio que manifestarse colectivamente de la manera que lo hizo. Fue el pueblo el que dio a esa guerra el carácter de «cruzada». «Los obispos —prosiguió— no quisieron vincular a la Iglesia al régimen político futuro». En 1936, y aun después, «la Iglesia aparece como una potencia beligerante y hasta como garantía de toda la situación».

Posteriormente, «la celebración del Concilio Vaticano II habría de producir en nuestro país inquietud, confusión y hasta escándalo en ciertos ambientes». ¿Cuáles son los objetivos urgentes de cara al futuro que se debe plantear la Iglesia católica en España?, se preguntó el ponente.

1. UNIDAD EPISCOPAL.—Es importante conseguir la unidad en la Conferencia Episcopal. Se ha hablado demasiado de la división de la Conferencia.

2. CLARIFICACION DOCTRINAL.—Es importante esta clarificación en orden a ciertos principios que están influyendo y no beneficiosamente en movimientos apostólicos. «Nos encontramos con un vacío grave: nos faltan verdaderos teólogos que se dediquen a la investigación. Vivimos pendientes de la importación de libros de teología, casi nunca apropiados a la realidad de nuestro pueblo. Tenemos afán de recoger todo lo que se diga, pero falta un pensamiento riguroso en teología y también un intercambio entre teólogos y obispos».

Se refirió el cardenal arzobispo de Madrid a los actos litúrgicos que —dijo— «han cobrado mordiente e incluso aceptación. Hay demasiados grupos que se convierten en sectas y corremos el riesgo de la disgregación».

3. RELACION CON EL ESTADO Y LA POLITICA.—Los cambios eclesiales no se han interpretado en su verdadera dimensión pastoral.

Es cierto —añadió el ponente— que la cultura en nuestro país no puede entenderse sin entender el cristianismo.

El cardenal arzobispo de Madrid terminó su ponencia diciendo que, «a pesar de las dificultades del momento actual, no soy pesimista mirando al futuro de la Iglesia en el mundo y en España. Ojalá podamos asistir a una nueva primavera de la Iglesia».

## AMPLITUD UNIVERSAL EN LAS BIENAVENTURANZAS

Con los textos de la liturgia dominical se inicia una amplísima catequesis sobre lo que es ser creyente en Jesús. En las asambleas dominicales anteriores los textos intentaban facilitarnos una clave de interpretación de Jesús y de su misión: Cristo proclama un Mensaje y clarifica con unos hechos el alcance y el significado liberador de su Palabra. En los textos y supuesta esta clave de inteligencia, comienza a exponerse el «programa» cristiano. Y, paradójicamente, en lugar de proceder de lo menos comprometedor a lo más, se va directamente al fondo de la cuestión. Se nos ofrece, de entrada, la nueva «ley» del creyente, no hecha ya de ritos y fórmulas legales, sino estimuladora de un «estilo» de vida, de una dinámica, de unas metas a conseguir en un esfuerzo de conversión a Cristo que ha de ser mantenido a lo largo de toda la vida. El cristianismo, en sí mismo, desborda toda legalidad. No se es cristiano por «hacer» esto o aquello, sino por orientar toda la vida hacia unas determinadas metas, desde unas concretas escalas de valores y con un modo o estilo de acción muy peculiar.

¿Qué metas, qué escala de valores, qué estilo? La respuesta más plenaria se encuentra en el texto de las «bienaventuranzas», al que sirve de pórtico las otras dos lecturas bíblicas. En las bienaventuranzas se exige una amplitud universal de miras frente a los egoísmos individualistas o nacionalistas, raciales o de clase social. Se exige un radical apasionamiento por la promoción de la justicia en las relaciones humanas. Se exige una actividad eficaz y comprometida por crear día a día la paz entre los hombres y los pueblos. Se exige una disponibilidad de llegar a la persecución y a la cárcel en razón de una libre y franca proclamación de los imperativos evangélicos. Se exige una marginación de la violencia como medio de alcanzar la paz y la justicia frente a la tentación de imponer ideologías, estructuras y cánones de comportamiento individual y social. Se exige, sobre todo, pobreza, y lágrimas, y humildad, en el sentido de un radical reconocimiento de que la realización total y plenaria de la existencia humana y de sus más radicales aspiraciones no puede ser lograda por los caminos del mucho «haber», sino del ser más conscientemente lo que somos: una capacidad de existencia en comunión que un día será plenificada en la salvación de Dios.

## CUBIERTAS Y ESTRUCTURAS SOLDADAS, S. A.

ESTRUCTURAS CON MODELOS PROPIOS  
Y CARPINTERIA DE ALUMINIO EN GENERAL

precisa

## REPRESENTANTE

para esa zona

- Buenas comisiones
- Persona preparada y dinámica
- Bien introducida y con espíritu de éxito
- Absoluta reserva

Interesados, dirigirse a CUYES, S. A.

Ctra. de Soria Km. 5. VALLADOLID.



# A Nixon le gustaría ser embajador de los EE. UU. en China

NUEVA YORK, 3 (Efe). El ex presidente Richard Nixon ha dejado entender a personas allegadas que le gustaría llegar a ser embajador de los Estados Unidos en la República Popular China, según reveló ayer domingo la revista «Time Magazine» en su último número.

La semana pasada, el se-

nador Barry Goldwater (republicano por Arizona) de claró que Nixon le había hecho saber que deseaba volver a la política. Nixon había indicado entonces a Goldwater que no deseaba ser candidato a un puesto cualquiera sino más bien un portavoz del partido republicano.

## Visita del Director General de Ordenación del Turismo, a pueblos abulenses

(Viene de página 4)

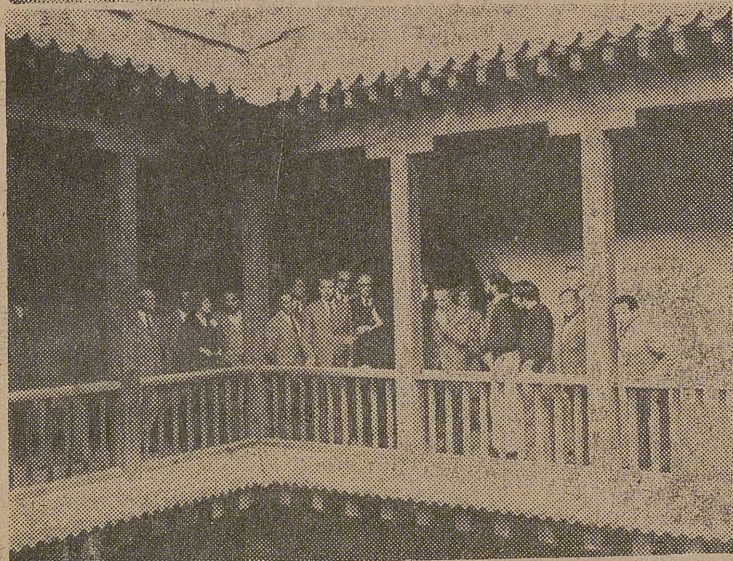
realizados el arquitecto de Bellas Artes, señor Sánchez-Monge.

En Arévalo, para la instalación del Museo Comarcal, se ha pensado, parece ser que definitivamente en el templo de San Miguel, con su historia y arquitectura, que oportunamente comentaremos.

El Sr. De Azcárraga dedicó la mañana del domingo a recorrer el Valle del Tietar en donde se estudia el establecimiento de una Mancomunidad Turística de los veinticuatro pueblos interesados en el desarrollo comarcal.

Otros motivos de conversación hubo en la rueda de prensa de menor urgencia e

importancia; pero quedó patente el hecho de que nuestro ilustre visitante de estos días, que se nos ofreció como amigo, D. José Luis de Azcárraga, conoce la Tierra de Avila en su extensión de Llanura y en sus zonas montañosas, y lleva al Ministerio de Información y Turismo un plan, ya ciertamente elaborado como consecuencia de las conclusiones de la Asamblea de Turismo recientemente celebrada, punto de partida de actuaciones firmes que han de ser beneficiosas para el desarrollo turístico económico-social y de motivos espirituales. Por el momento le hicimos presente nuestra gratitud por sus atenciones.



En Madrigal de las Altas Torres: el director general y autoridades abulenses acompañados por la alcaldesa de la Villa se detuvieron especialmente en el Hospital Viejo y en el Palacio de don Juan II donde se pretende instalar un parador de turismo.—(Fotos Mayoral)

# Esta tarde comienza en París la "cumbre" franco-alemana

PARIS, 3. (Efe).— La primera «cumbre» franco-alemana de 1975, comenzará esta tarde en París con una entrevista personal en el palacio del Elíseo entre el presidente francés, Valéry Giscard d'Estaing y el canciller alemán Helmut Schmidt.

Entre Francia y Alemania no existe actualmente ningún problema bilateral de envergadura y las ocho horas previstas de reunión Giscard-Schmidt, servirán para pasar revista a todos los problemas del momento: económicos y monetarios, conferencia energética internacional propuesta por Francia, situación Comunidad Europea cara a la reunión de trabajo de los «nueve» en Dublín, política agrícola comunitaria, situación en Oriente Medio y conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa.

El canciller Schmidt llegará a París acompañado de una importante delegación compuesta por los ministros de Asuntos Exteriores, Genscher; Finanzas, Apel; Economía, Friderichs, y Defensa, Leber. El presidente francés y los ministros más

destacados de su Gobierno participarán esta noche en una cena de trabajo con la delegación alemana. Mañana,

martes, el presidente y el canciller alemán presidirán una sesión de trabajo de las dos delegaciones.

## Fernandez Junior

### Liquida sus modelos

Duque de Alba, 15 - Teléf. 22 18 18 - Avila

Camisería **TEODORO**  
Géneros de punto  
EL MAYOR SURTIDO A LOS MEJORES  
— PRECIOS —

LENCERIA - JUEGOS PARA NOVIAS

## MARY-PAZ

LAS ULTIMAS CREACIONES DE LA MODA INFANTIL

Reyes Católicos, 14. Teléfono 21 23 34.  
y Comuneros de Castilla, 10. AVILA  
(Pasaje Caja de Ahorros)

## NUEVA SUCURSAL DE Vulcanizados **BENITO**

Carretera Salamanca, 11 (Cuatro Postes)

Teléfonos: 21 20 94 - 21 32 99 - 21 19 17

PINCHAZOS - REPARACIONES - NEUMATICOS  
NACIONALES Y DE IMPORTACION  
MICHELIN - FIRESTONE - PIRELLI - GENERAL

## RECAUCHUTADOS **HINTES**

Turismo - Camión - Tractores e Industrial

Instalaciones modernas para todos los vehículos

## Autoservicio en ciudad y carretera